

Honeywell Standard Purchase Order Terms and Conditions for Goods and Services (*version Nov 2018*)

1. Acceptance – Order of Precedence - Modification

This Purchase Order is for the purchase of goods, services, or both as described on the face of this document (collectively, “Goods”) and is issued by the member of the Honeywell International Inc. group of companies identified on the face of this document (“Honeywell”). This Purchase Order is deemed accepted when Supplier returns the acknowledgment copy of this Purchase Order or begins performing, whichever is earlier. Honeywell rejects any additional or inconsistent terms and conditions offered by Supplier at any time. Any reference to Supplier’s quotation, bid, or proposal does not imply acceptance of any term, condition, or instruction contained in that document. No course of prior dealing or usage of the trade may modify, supplement, or explain any terms used in this Purchase Order. These terms and conditions together with the specifications, drawings, or other documents referred to on the face of the Purchase Order, or attached, or any documents incorporated by reference, supersede any prior or contemporaneous communications, representations, promises, or negotiations, whether oral or written, respecting the subject matter of this Purchase Order. All contract documents related to this Purchase Order are interpreted together as one agreement; provided, however, that in the event of any conflict among the provisions of one or more of such contract documents as are validly in effect

Allgemeine Einkaufsbedingungen

1. Annahme – Reihenfolge der Bestellung – Änderung

Diese Bestellung bezieht sich auf den Kauf von Waren und/oder Dienstleistungen gemäß der Beschreibung auf dem Deckblatt dieses Dokuments (zusammen „Waren“) und wird von dem auf der Vorderseite dieses Dokuments angegebenen Mitglied der Unternehmensgruppe Honeywell International Inc. („Honeywell“) ausgegeben. Diese Bestellung gilt als angenommen, wenn der Lieferant, das als Auftragsbestätigung dienende Exemplar dieser Bestellung zurücksendet oder mit der Leistungserbringung beginnt, wobei der jeweils frühere Zeitpunkt maßgeblich ist. Vom Lieferanten zu einem beliebigen Zeitpunkt angebotene zusätzliche oder inkonsistente Bedingungen werden von Honeywell abgelehnt. Alle Bezugnahmen auf ein Erwerbsangebot, eine Preisangabe oder Offerte des Lieferanten sind nicht als Annahme der in dem betreffenden Dokument enthaltenen Bedingungen, Konditionen oder Instruktionen zu verstehen. Keine vorangegangenen Geschäfts- oder Handelsbeziehungen dürfen die in dieser Bestellung verwendeten Begriffe ändern, ergänzen oder erklären. Diese Bedingungen treten zusammen mit den Spezifikationen, Zeichnungen oder anderen auf dem Deckblatt der Bestellung angegebenen oder beiliegenden bzw. durch Bezugnahme integrierten Dokumenten an die Stelle aller früheren oder gleichzeitigen mündlichen oder schriftlichen Mitteilungen, Darstellungen, Zusagen oder Verhandlungen in Zusammenhang mit dem Gegenstand dieser Bestellung. Alle

at the time of such conflict, the following order of precedence applies: (a) any consignment, stocking or other replenishment agreement; then (b) any supply agreement; then (c) any contract for labor services; then (d) the face of the Purchase Order and any supplemental terms included or incorporated by reference; then (e) these general Purchase Order provisions; and finally (f) other contract documents agreed to in writing by the parties. No change to or modification of this Purchase Order will be binding upon Honeywell unless in writing, specifically identifying that it amends this Purchase Order, and signed, or approved electronically, by an authorized procurement representative of Honeywell. If Supplier becomes aware of any ambiguities, issues, or discrepancies between this Purchase Order and any specification, design, or other technical requirement applicable to this Purchase Order, Supplier will immediately submit the matter to Honeywell for resolution.

2. Delivery, Shipment and Packaging

2.1 Der Lieferant Supplier will deliver Goods in the quantities and on the date(s) specified on the Purchase Order or Purchase Order schedule releases. If delivery dates are not stated, Supplier will offer its best delivery date(s), which will be subject to acceptance

Vertragsdokumente in Zusammenhang mit dieser Bestellung werden gemeinsam als ein Vertrag interpretiert. Für den Fall, dass Vertragsbestimmungen eines oder mehrerer Vertragsdokumente, die zu dem Zeitpunkt wirksam geschlossen wurden, in Widerspruch zueinander stehen, gilt die nachstehende Rangfolge: a) Warensendungs -, Lager- oder sonstige Belieferungsverträge; dann b) Lieferverträge; dann c) Verträge über Arbeitsleistungen; dann d) das Deckblatt der Bestellung und alle darin enthaltenen oder durch Bezugnahme integrierten ergänzenden Bedingungen; dann e) diese allgemeinen Einkaufsbedingungen; und schließlich f) andere Vertragsdokumente, die schriftlich zwischen den Parteien vereinbart wurden. Änderungen oder Modifikationen dieser Bestellung sind für Honeywell nur dann bindend, wenn sie schriftlich und mit dem Zusatz vereinbart werden, dass hierdurch die Bestellung geändert werden soll, und wenn sie von einem bevollmächtigten Vertreter des Einkaufsbereichs von Honeywell unterzeichnet oder elektronisch genehmigt werden. Wenn der Lieferant Kenntnis von Unklarheiten, Problemen oder Diskrepanzen zwischen dieser Bestellung und einer Spezifikation, einem Design oder einer anderen technischen Anforderung bezogen auf diese Bestellung erhält, wird der Lieferant die Angelegenheit unverzüglich an Honeywell zur Klärung weiterleiten.

2. Lieferung, Versand und Verpackung

2.1 Der Lieferant liefert die Waren in den auf der Bestellung oder in den Terminbekanntgaben angegebenen Mengen sowie zu dem/den darin angegebenen Termin(en). Falls keine Liefertermine angegeben sind, bietet der Lieferant seine(n) beste(n)

or rejection by Honeywell. Unless otherwise directed, all Goods shipped in one day from and to a single location must be consolidated on one bill of lading or air waybill, as appropriate. TIME IS OF THE ESSENCE.

Liefertermin(e) an, der/die von Honeywell bestätigt werden oder zurückgewiesen werden. Sofern nicht anders angewiesen, sind alle Waren, die an einem Tag von einem Ausgangs- zu einem Zielort versandt werden, in einem Frachtbrief oder Luftfrachtbrief (wie jeweils anwendbar) zusammenzufassen. DIE EINHALTUNG DER FRIST IST WESENTLICHER BESTANDTEIL DES VERTRAGES.

2.2 If the delivery schedule is endangered for any reason other than Honeywell's fault then Supplier will, at its expense, deliver Goods by the most expeditious shipping method required to fulfill the Purchase Order delivery requirements. Honeywell reserves the right to reject, at no expense to Honeywell, all or any part of any delivery that varies from the quantity authorized by Honeywell for shipment. Honeywell reserves the right to pursue additional remedies caused by late delivery, including but not limited to (i) incremental freight expenses incurred by Honeywell for shipments of Goods to Honeywell and for shipments of Goods or finished product containing or incorporating the Goods from Honeywell to any customer of Honeywell, and (ii) all liquidated damages payable by Honeywell as a result of any such late delivery. Supplier will not make any substitutions without Honeywell's prior written approval. All items will be packaged according to Honeywell's instructions or, if none, according to good commercial practice in a manner sufficient to ensure receipt in an undamaged condition. Honeywell will not be liable for any discharge, spill or other environmental incident or condition (including clean-up costs) involving any Goods shipped under the Purchase Order until received by Honeywell. All containers will be properly marked for identification as instructed on Honeywell's Purchase Order and contain a packing slip that details, at a

2.2 Wenn die Lieferfristen aus einem nicht auf das Verschulden von Honeywell zurückzuführenden Grund gefährdet sind, wird der Lieferant die Waren auf eigene Kosten auf dem schnellsten Versandweg liefern, um diese Bestimmungsvoraussetzungen zu erfüllen. Honeywell behält sich das Recht vor, Lieferungen, deren Menge sich von der durch Honeywell genehmigten Menge unterscheidet, ganz oder teilweise und für Honeywell kostenfrei abzulehnen. Honeywell behält sich das Recht vor, zusätzliche Schadensersatzansprüche, die durch eine verspätete Lieferung entstehen, geltend zu machen, einschließlich, aber nicht abschließend, für (i) zusätzliche Frachtkosten, die Honeywell für die Lieferung von Waren zu Honeywell sowie für die Lieferung von Waren oder hergestellte Produkte, die die Waren von Honeywell enthalten oder beinhalten, zu Kunden von Honeywell entstehen, und (ii) alle (Vertrags-)strafen, die Honeywell als Folge einer solchen verspäteten Lieferung zu zahlen hat. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Honeywell nimmt der Lieferant keinen Austausch für Produkte oder Dienstleistungen vor. Alle Artikel werden entsprechend den Instruktionen von Honeywell bzw. (sofern solche Instruktionen nicht vorliegen) entsprechend der üblichen Handelspraxis so verpackt, dass ein unbeschädigter Eingang der Waren gewährleistet ist. Honeywell haftet nicht für verschüttete oder ausgelaufene Produkte oder andere Umweltvorfälle oder Ereignisse

minimum, the Honeywell Purchase Order number(s), product part number, detailed product description, country of origin, total number of boxes in shipment, quantity of product shipped, and final delivery address. Items shipped in advance of Honeywell's delivery schedule may be returned at Supplier's expense. For domestic shipments, if requested by Honeywell, and for all international shipments, Supplier will give notice of shipment to Honeywell when the Goods are delivered to a carrier for transportation. The Purchase Order number(s) must appear on all correspondence, shipping labels, and shipping documents, including all packing sheets, bills of lading, and air waybills.

(einschließlich der Reinigungskosten) beim Transport der Waren gemäß der Bestellung, bis diese an Honeywell übergeben wurden. Alle Versandbehälter werden entsprechend den Instruktionen auf der Bestellung von Honeywell ordnungsgemäß gekennzeichnet und enthalten einen Packzettel, auf dem mindestens die Honeywell-Bestellnummer(n), die Teilenummer des Produkts, eine detaillierte Produktbeschreibung, das Herkunftsland, die Gesamtzahl der versandten Verpackungseinheiten, die Menge der versandten Produkte und die endgültige Lieferanschrift angegeben sind. Artikel, die vor dem Beginn der von Honeywell festgelegten Frist geliefert werden, können auf Kosten des Lieferanten zurückgesandt werden. Bei Inlandsversand informiert der Lieferant Honeywell auf Anfrage und bei internationalen Lieferungen grundsätzlich über den Versand, wenn die Waren an einen Frachtführer zum Transport übergeben werden. Auf allen Schriftwechseln, Versandetiketten und Versanddokumenten, einschließlich der Packlisten, Frachtbriefe und Luftfrachtbriefe, müssen die Bestellnummern angegeben werden.

2.3 All Goods, unless specifically exempted by the destination country's governing authorities, must be marked with the country of origin (manufacture) of the Goods in a conspicuous place as legibly, indelibly, and permanently as the nature of the article or container permits.

2.3 Auf allen Waren muss, sofern die zuständigen Behörden des Ziellandes nicht ausdrücklich eine Befreiung von dieser Regelung erteilt haben, an gut sichtbarer Stelle deutlich lesbar, nicht löschbar und dauerhaft das Herkunftsland (Herstellungsland) angegeben sein, wenn dies angesichts der Beschaffenheit des Artikels oder Behälters möglich ist.

2.4 Supplier will provide Honeywell with (a) the Harmonized Tariff Schedule number, country of origin information or certificates, manufacturer's affidavits, applicable free trade agreement ("FTA") certificates, and any other documents or information

2.4 Der Lieferant stellt Honeywell folgende Unterlagen zur Verfügung: (a) die in den USA vergebene Harmonized-Tariff-Schedule-Nummer (HTS-Nummer), Informationen oder Zertifikate des Herkunftslandes, Herstellererklärungen, die im Rahmen von

Honeywell may require to comply with international trade regulations or to lawfully minimize duties, taxes, and fees, and (b) FTA certificates for all Goods that qualify under one or more FTAs. Supplier will provide Honeywell all documents, records, and other supporting information necessary to substantiate the Goods' qualification under an FTA. Supplier will exert reasonable efforts to qualify the Goods under FTAs.

Freihandelsabkommen erforderlichen Zertifikate („FTA-Zertifikate“) sowie alle anderen Dokumente und Informationen, die Honeywell unter Umständen benötigt, um den internationalen Handelsvorschriften zu entsprechen oder die Höhe der Steuern, Gebühren und Abgaben im gesetzlich zulässigen Rahmen zu senken, und (b) FTA-Zertifikate für alle Waren, die unter mindestens ein Freihandelsabkommen fallen. Der Lieferant stellt Honeywell alle erforderlichen Dokumente, Unterlagen und andere unterstützende Informationen zur Verfügung, mit denen belegt werden kann, dass die Waren unter ein Freihandelsabkommen fallen. Der Lieferant unternimmt alle angemessenen Anstrengungen, damit die Waren unter den Anwendungsbereich eines Freihandelsabkommens fallen.

2.5 Within one business day after Supplier delivers the Goods to the carrier or at such earlier time as Honeywell may request, Supplier will send Honeywell a complete set of shipping documents including but not limited to the commercial invoice, packing list, and air waybill, or three original parts of the combined through-bill of lading, clean without notation, necessary to release the Goods to Honeywell's custody.

2.5 Der Lieferant wird Honeywell innerhalb eines Geschäftstags nach der Übergabe der Waren durch den Lieferanten an den Frachtführer oder einem früheren Zeitpunkt, falls dies von Honeywell verlangt wird, einen kompletten Satz Versanddokumente, einschließlich, aber nicht abschließend, der Rechnung, der Packliste, des Luftfrachtbriefs oder drei Originale des Durchgangskonnossements, frei von Notationen, die notwendig sind, um die Waren an Honeywell zu übergeben, übermitteln.

3. Notice of Delay

Supplier must immediately notify Honeywell in writing with all relevant information relating to any delay or threatened delay of the timely performance of this PO.

3. Verzug

Der Lieferant muss Honeywell alle relevanten Informationen zu einer Verzögerung oder drohenden Verzögerung der fristgemäßen Leistung dieser Bestellung unverzüglich schriftlich zukommen lassen.

4. Excusable Delay (Force Majeure)

Neither party will be in default for any delay or failure to perform due to causes beyond its control and without its fault or negligence, but any delay or failure to perform caused by the default of a sub tier supplier of Supplier will be excused only if (a) it is beyond the control of both Supplier and its sub-tier supplier(s) and without the fault or negligence of any of them, and (b) the Goods to be furnished cannot be obtained from other sources in sufficient time to permit Supplier to meet the delivery schedule. Supplier's ability to sell Goods at a more advantageous price or Supplier's economic hardship in buying materials or processing necessary for manufacture of the Goods will not constitute an excusable delay event. The party affected by an excusable delay will promptly provide written notice to the other, explaining in detail the full particulars and expected duration of the excusable delay, and will use its best efforts to remedy the delay if it can be remedied. If Supplier's delivery is delayed, Honeywell may cancel deliveries scheduled during the excusable delay period or elect to extend the period of performance to cover the period of delay caused by the excusable delay. If an excusable delay occurs that affects delivery of Goods to Honeywell, Supplier will allocate its available supply of Goods in a manner that assures Honeywell of at least the same proportion of Supplier's total output of Goods as was allocated to Honeywell before the excusable delay event. If delivery of any Goods is delayed for more than 30 days, Honeywell may, without liability, cancel all or any part of this Purchase Order.

4. Ausschluss des Verzugs (Höhere Gewalt)

Keine Partei gerät wegen einer verzögerten Leistung oder Nichtleistung in Verzug, wenn dies auf Ursachen zurückzuführen ist, die sich außerhalb der Kontrolle und ohne Verschulden oder Fahrlässigkeit ereignen. Allerdings wird die verzögerte Erfüllung oder Nichterfüllung aufgrund eines Verzugs eines Subunternehmers des Lieferanten nur entschuldigt, wenn sie (a) sowohl außerhalb der Kontrolle des Lieferanten als auch außerhalb der Kontrolle seines bzw. seiner Unterlieferanten liegt und ohne deren Verschulden oder Fahrlässigkeit eintritt, und (b) die zu liefernden Waren nicht rechtzeitig von anderen Bezugsquellen bezogen werden können, sodass dem Lieferanten die Einhaltung der Lieferfristen auch auf diesem Wege nicht möglich ist. Die Möglichkeit des Lieferanten, die Waren zu einem besseren Preis zu verkaufen oder wirtschaftliche Schwierigkeiten des Lieferanten sich mit Materialien einzudecken oder für die Herstellung der Waren erforderliche Verarbeitungsschritte durchzuführen, stellen kein entschuldbares Verzugsereignis dar. Die von einem entschuldbaren Verzug betroffene Partei wird die jeweils andere Partei unverzüglich schriftlich über den Verzug informieren und dabei alle Einzelheiten ausführlich erläutern und die erwartete Dauer des entschuldbaren Verzugs angeben und sich nach besten Kräften bemühen den Verzug zu minimieren, sofern dies möglich ist. Wenn sich der Lieferant in Verzug befindet, kann Honeywell die Lieferungen, welche für den Zeitraum des entschuldbaren Verzugs geplant waren, stornieren oder die Lieferfrist nach eigenem Ermessen entsprechend der Dauer des entschuldbaren Verzugs verlängern. Wenn ein entschuldbarer Verzug eintritt, der die Lieferung von Waren an Honeywell betrifft, wird der Lieferant seine verfügbaren Waren in

der Weise zuordnen, dass Honeywell mindestens denselben Anteil an den insgesamt vom Lieferanten ausgelieferten Waren erhält wie vor dem entschuldbaren Verzugsereignis. Verzögert sich die Lieferung von Waren um mehr als 30 Tage, kann Honeywell diese Bestellung ganz oder teilweise stornieren, ohne dass dadurch eine Schadensersatzpflicht entsteht.

5. Performance Assurance Plan

If Honeywell, in its sole discretion, determines there is a significant risk that Supplier will fail to meet its performance or delivery requirements under this Purchase Order, Honeywell may require Supplier to perform under a Honeywell Performance Assurance Plan. The Performance Assurance Plan may include specific reporting and performance requirements reasonably tailored to ensure Supplier's adequate performance under identified provisions of this Purchase Order. Any failure by Supplier to satisfy the terms of the Performance Assurance Plan is a material breach of this Purchase Order.

6. Shipping Terms, Title and Risk of Loss

6.1 If the Goods will be transported from Supplier's location in the U.S. to Honeywell's designated delivery location in the U.S., unless otherwise specified on the face of the Purchase Order or in a separate signed agreement, the F. O. B. point is Honeywell's

5. Erfüllungsgarantieplan

Wenn Honeywell nach eigenem Ermessen ein erhebliches Risiko dafür erkannt hat, dass der Lieferant seine Leistungs- oder Lieferanforderungen im Rahmen dieser Bestellung nicht erfüllen wird, kann Honeywell von dem Lieferanten verlangen, im Rahmen eines Honeywell-Erfüllungsgarantieplans bzw. Erfüllungsgarantieplans zu leisten.

Der Erfüllungsgarantieplan kann bestimmte Berichts- und Leistungsziele enthalten, die speziell so gestaltet sind, dass eine adäquate Leistungserfüllung durch den Lieferanten bezüglich ausgewählter Bestimmungen dieser Bestellung möglich ist. Alle Verstöße des Lieferanten gegen den Erfüllungsgarantieplan stellen eine wesentliche Verletzung der Bedingungen dieser Bestellung dar.

6. Versandbedingungen, Eigentum und Verlustrisiko

6.1 Wenn die Waren von einem Standort des Lieferanten in den USA an einen von Honeywell bestimmten Standort in den USA transportiert werden, gilt diese FOB-Stelle („Free on Board“, „Frei an Bord“) als von Honeywell bestimmter Lieferort, sofern nicht auf

designated delivery location. When the F. O. B. point is Supplier's location, Supplier bears all risk of loss or damage to the Goods and title passes to Honeywell upon delivery of the Goods by Supplier to the carrier designated or approved by Honeywell. When the F. O. B. point is Honeywell's location, Supplier bears all risk of loss or damage to the Goods and title passes to Honeywell upon delivery of the Goods by Supplier at Honeywell's designated delivery location.

dem Deckblatt der Bestellung oder in einer separaten, unterzeichneten Vereinbarung etwas anderes bestimmt wurde. Wenn der Standort des Lieferanten die FOB-Stelle ist, trägt der Lieferant alle Risiken eines zufälligen Verlusts oder einer Beschädigung der Waren und das Eigentum geht erst mit der Übergabe der Waren an Honeywell durch den Lieferanten an den zuvor von Honeywell bezeichneten oder genehmigten Spediteur über. Wenn sich die FOB-Stelle am Standort von Honeywell befindet, trägt der Lieferant die Gefahr des zufälligen Untergangs oder der Beschädigung der Waren und das Eigentum geht auf Honeywell durch Auslieferung der Waren an Honeywell durch den Lieferanten an einem von Honeywell bezeichneten Lieferort über.

6.2 In all other cases, unless otherwise specified on the face of the Purchase Order or in a separate signed agreement, (a) Supplier will deliver the Goods DAP (INCOTERMS 2010) at Honeywell's designated delivery location, and (b) title to Goods passes to Honeywell upon receipt at Honeywell's designated delivery location.

6.2 In allen anderen Fällen (a) liefert der Lieferant die Waren DAP („Delivered at Place“, „geliefert benanntet Ort“) an einen von Honeywell benannten Lieferort (gemäß den INCOTERMS 2010), sofern nicht auf der Bestellung oder in einer separaten Vereinbarung eine andere Festlegung getroffen wurde und (b) das Eigentum an den Waren geht bei Eingang an den von Honeywell bestimmten Lieferort auf Honeywell über.

6.3 The foregoing does not relieve Supplier of any responsibility for hidden damages discovered after acceptance of the Goods. Notwithstanding the foregoing, title and risk of loss to Goods subject to a consignment, stocking or other replenishment agreement pass upon release of the Goods from consigned inventory or at such other time set forth in such consignment, stocking or other replenishment agreement. Honeywell may direct Supplier to ship the Goods to Honeywell or to any third party designated by Honeywell.

6.3 Die vorstehenden Bestimmungen befreien den Lieferanten nicht von seiner Haftung für versteckte Mängel, die erst nach der Annahme der Waren entdeckt werden. Ungeachtet der obigen Punkte erfolgt die Übertragung des Eigentums und des Risikos eines zufälligen Untergangs der Waren, die Warensendungs-, Lager- oder sonstigen Belieferungsverträgen unterliegen, durch Freigabe der Waren aus dem Warenlagerbestand oder durch eine in den Konsignations-, Lager- oder sonstigen Belieferungsverträgen bezeichnete Frist.

Honeywell darf den Lieferanten anweisen, die Waren an Honeywell oder eine von Honeywell benannte dritte Partei zu versenden.

7. Import/Customs Compliance

Supplier assumes all responsibility and liability for any shipments covered by this Purchase Order requiring any government import clearance. If government authorities declare or otherwise impose countervailing duties, antidumping duties, or retaliatory duties on the Goods imported under this Purchase Order, Honeywell reserves the right to terminate this Purchase Order under the Termination provisions of this Purchase Order. Supplier will be debited for any duties, fees, or freight incurred by Honeywell due to Supplier's failure to comply with the terms and conditions of this Purchase Order.

8. Drawback

All drawback of duties, and rights thereto, related to duties paid by Supplier or Honeywell when the Goods are imported or any materials or components used in manufacturing of the Goods will accrue to the exclusive benefit of Honeywell. Duty drawback rights include rights developed by substitution and duty drawback rights obtained from sub-tier suppliers related to the Goods. Supplier will provide Honeywell with all documents, records, and other supporting information necessary to obtain any duty drawback, and will reasonably cooperate with Honeywell to

7. Einhaltung von Import-/Zollauflagen

Der Lieferant übernimmt die Verantwortung und Haftung für alle Lieferungen im Rahmen dieser Bestellung, die eine behördliche Einfuhrabfertigung erfordern. Für den Fall, dass die Behörden Ausgleichs-, Antidumping- oder Retorsionszölle auf die im Rahmen dieser Bestellung importierten Waren verlangen oder anderweitig auferlegen, behält sich Honeywell das Recht vor, diese Bestellung gemäß den Kündigungsbedingungen dieser Bestellung zu kündigen. Dem Lieferanten werden alle Zölle, Gebühren und Frachtkosten in Rechnung gestellt, die Honeywell aufgrund der Tatsache entstanden sind, dass der Lieferant die Bedingungen dieser Bestellung nicht eingehalten hat.

8. Rückvergütung

Alle Zollrückvergütungen und damit verbundenen Rechte in Zusammenhang mit Zöllen, die vom Lieferanten oder Honeywell bei importierten Waren bzw. von für deren Herstellung verwendeten Materialien oder Komponenten gezahlt wurden, kommen ausschließlich Honeywell zugute. Zu diesen Rückvergütungsrechten gehören auch jene Rechte aufgrund von Substitutions- und Zollrückvergütungsrechten, die von Unterlieferanten im Zusammenhang mit den Waren erworben wurden. Der Lieferant stellt Honeywell alle Dokumente, Unterlagen und andere unterstützende

obtain payment.

Informationen zur Verfügung, die notwendig sind, um eine Zollrückvergütung zu erhalten, und wird angemessen mit Honeywell zusammenarbeiten, um die Zahlung zu erhalten.

9. Offset

If Supplier is a non-U.S. entity, Supplier will assist Honeywell in obtaining credit from Supplier's government for the value of relevant Goods purchased to meet any present or future contractual offer or industrial benefit requirements imposed upon Honeywell or its subsidiaries or affiliates. Assistance includes, but is not limited to, providing upon Honeywell's request evidence of the existence, value, content, and other pertinent information relating to the purchases. Honeywell reserves the right to claim these credits for itself or third parties. If Supplier is a U.S. entity that awards any portion of the work under this Purchase Order to any lower tier non-U.S. supplier, Supplier will assign to Honeywell any credits obtained from the lower tier non-U.S. supplier's government relating to this transaction and assist Honeywell in obtaining the earned credits.

9. Verrechnungen

Sofern es sich bei dem Lieferanten um kein US-amerikanisches Unternehmen handelt, wird sich der Lieferant bemühen Honeywell beim Bezug von Gutschriften seitens der Behörden des Landes des Lieferanten über den Wert der erworbenen Waren zu unterstützen, um allen gegenwärtigen oder zukünftigen vertragliche Vorteile oder Subventionsprogramme, die Honeywell oder gegebenenfalls den mit Honeywell verbundenen Unternehmen bzw. Tochtergesellschaften von Honeywell auferlegt werden, zu entsprechen. Zu dieser Unterstützung gehört es auch (ohne hierauf beschränkt zu sein), Honeywell auf Anforderung Belege über die Existenz, den Wert und den Inhalt sowie weitere relevante Informationen in Zusammenhang mit den Käufen zur Verfügung zu stellen. Honeywell behält sich das Recht vor, diese Gutschriften für sich selbst oder Dritte einzufordern. Wenn der Lieferant eine US-amerikanische Gesellschaft ist, die einen Teil gemäß dieser Bestellung durchzuführenden Arbeiten an Subunternehmer vergibt, überträgt der Lieferant gegebenenfalls alle Gutschriften, welche er seitens der (nicht U.S.-Amerikanischen) Behörden des Landes des Unterlieferanten in Verbindung mit diesem Geschäft erhalten hat, an Honeywell und unterstützt Honeywell dabei, diese verdienten Gutschriften zu erhalten.

10. Honeywell-Supplied Materials, Tooling, Equipment and 10. Von Honeywell gelieferte Materialien, Werkzeuge, Ausrüstungen

Technical Data

- 10.1 Title to any material, components, tooling, equipment, or technical data that Honeywell pays for or provides to Supplier or is responsible for providing to Supplier, including replacements (“Honeywell Property”), will remain or vest with Honeywell. Supplier will conspicuously label Honeywell Property as such, maintain it in good condition, keep written records of the Honeywell Property in its possession and the location of the property, not allow any liens to be placed upon it, and not change its location without prior written approval from Honeywell. Supplier is responsible for inspecting and determining that the Honeywell Property is in useable and acceptable condition.
- 10.2 Supplier will use Honeywell Property exclusively to fulfill Honeywell Purchase Orders unless otherwise authorized in writing by Honeywell’s procurement representative. Honeywell Property is intended for use at the Supplier’s site only or as otherwise authorized in writing by Honeywell’s procurement representative and, to the extent applicable, is subject to U.S. and other government export or re-export requirements. Supplier is responsible for any loss, damage, or destruction of Honeywell Property and any loss, bodily injury, damage or destruction resulting from Supplier’s use of Honeywell Property. Supplier will not include the cost of any insurance for Honeywell Property in the prices charged under this Purchase Order and, to the extent that any Goods contain any Honeywell Property, will not include in the price of any such Good any mark-up or fee with respect to

und technische Daten

- 10.1 Das Eigentum an allen Materialien, Komponenten, Werkzeugen, Ausrüstungen oder technischen Daten, die Honeywell bezahlt oder dem Lieferanten zur Verfügung stellt oder verantwortlich dafür ist, dass diese dem Lieferanten verschafft werden („Eigentum von Honeywell“), verbleibt bei Honeywell bzw. wird an Honeywell übertragen. Der Lieferant kennzeichnet das Eigentum von Honeywell deutlich sichtbar als solches, hält es in gutem Zustand, führt schriftliche Aufzeichnungen über das in seinem Besitz befindliche Eigentum von Honeywell und dessen Aufenthaltsort, lässt keine Verpfändung des Eigentums zu und ändert dessen Aufenthaltsort nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens Honeywell. Der Lieferant muss das Eigentum von Honeywell prüfen und feststellen, ob es sich in einem nutzbaren, akzeptablen Zustand befindet.
- 10.2 Der Lieferant nutzt das Eigentum von Honeywell ausschließlich zur Erfüllung der Bestellungen von Honeywell, sofern nicht ein Vertreter des Einkaufsbereichs von Honeywell schriftlich eine andere Genehmigung erteilt hat. Das Eigentum von Honeywell ist ausschließlich zur Verwendung am Standort des Lieferanten bzw. gemäß einer anderweitigen schriftlichen Genehmigung eines Vertreters des Einkaufsbereichs von Honeywell vorgesehen und unterliegt im anwendbaren Maße den Export- und Reexportbestimmungen der US-Regierung und anderer Regierungen. Der Lieferant trägt die Verantwortung für alle Verluste, Schäden und Zerstörungen des Eigentums von Honeywell sowie für alle Verluste, Verletzungen der körperlichen Unversehrtheit, Schäden und Zerstörungen, die aus der Nutzung des Eigentums von Honeywell resultieren. Die Kosten für die Versicherung des

such Honeywell Property. Supplier will return Honeywell Property or dispose of it as Honeywell directs in writing. Honeywell makes no representations and disclaims all warranties (express or implied) with respect to Honeywell Property.

11. Price

Supplier will furnish the Goods at the prices stated on the face of the Purchase Order. If prices are not stated on the face of the Purchase Order, Supplier will offer its lowest prices subject to written acceptance by Honeywell. Unless otherwise provided on the face of the Purchase Order, the prices include all packaging and freight to the specified delivery point; applicable taxes and other government charges including, but not limited to, all sales, use, or excise taxes; and all customs duties, fees, or charges. To the extent that value added tax (or any equivalent tax) is properly chargeable on the supply to Honeywell of any Goods, Honeywell will pay the tax as an addition to payments otherwise due Supplier under this Purchase Order, if Supplier provides to Honeywell a value-added tax (or equivalent tax) invoice. Upon the agreement of the parties to reduced pricing for the Goods, such pricing shall immediately apply to all Goods in consignment, stocking or replenishment arrangement with Supplier, all undelivered Goods, all open and unfilled Purchase Orders, all future Purchase Orders

Eigentums von Honeywell wird der Lieferant nicht in die Preise einkalkulieren, die er im Rahmen dieser Bestellung in Rechnung stellt und, als insofern Waren Eigentum von Honeywell beinhalten, wird dieser nicht in die Preisgestaltung der Waren etwaige Aufschläge oder Gebühren in Bezug auf das Eigentum von Honeywell einbeziehen. Der Lieferant gibt das Eigentum von Honeywell zurück oder entsorgt es, sofern dies Honeywell schriftlich verlangt. In Bezug auf das Eigentum von Honeywell gibt Honeywell keinerlei Zusicherungen ab und schließt auch sämtliche (ausdrücklichen oder stillschweigenden) Gewährleistungen aus.

11. Preise

Der Lieferant liefert die Waren zu den auf dem Deckblatt der Bestellung angegebenen Preisen. Sind auf dem Deckblatt der Bestellung keine Preise angegeben, bietet der Lieferant seine niedrigsten Preise an, die jedoch seitens Honeywell schriftlich bestätigt werden müssen. Sofern auf dem Deckblatt der Bestellung nicht anders angegeben, beinhalten die Preise alle Verpackungs- und Frachtkosten bis zu dem angegebenen Lieferpunkt, alle anwendbaren Steuern und anderen amtlich erhobenen Gebühren, einschließlich (ohne hierauf beschränkt zu sein) aller Umsatz-, Nutzungs- und Verbrauchssteuern, sowie alle Zollabgaben und -gebühren. Sofern auf die Lieferung von Waren an Honeywell Mehrwertsteuer (oder eine äquivalente Steuer) zu entrichten ist, bezahlt Honeywell diese Steuer zusätzlich zu den Zahlungen, die anderweitig gegenüber dem Lieferanten im Rahmen dieser Bestellung fällig werden, vorausgesetzt, der Lieferant legt Honeywell eine Rechnung vor, auf der die Mehrwertsteuer (oder eine äquivalente Steuer) ausgewiesen ist. Nach entsprechender

and all unconsumed inventory owned by Honeywell. To the extent Honeywell has not received from Supplier all applicable forms regarding compliance with applicable tax law, Honeywell reserves the right to deduct from any payment to Supplier pursuant to this Purchase Order those amounts that Honeywell, in its sole discretion, deems to be required to be withheld in order to comply with the tax laws of any applicable jurisdiction. Purchase Order prices are firm and not subject to adjustment due to duties, tariffs and custom fees imposed by any government entity.

12. Price: Most Favored Customer and Meet or Release

Supplier warrants that the prices charged for the Goods delivered under this Purchase Order are the lowest prices charged by Supplier for similar Goods. If Supplier charges a lower price for similar goods, Supplier must notify Honeywell and apply that price to all Goods ordered under this Purchase Order by immediately paying Honeywell the price difference and applying the lower price to all Purchase Orders. If at any time before full performance of this Purchase Order Honeywell notifies Supplier in writing that Honeywell has received a written offer from another supplier for similar Goods at a price lower than the price set forth in this Purchase Order, Supplier must

Vereinbarung der Parteien den Preis der Waren zu reduzieren, gilt dieser Preis unmittelbar für alle Waren aus mit dem Lieferanten geschlossenen Warensendungs-, Lager- oder sonstige Belieferungsverträge, alle nicht-lieferbaren Waren, alle offenen und nicht erfüllten Bestellungen, alle künftigen Bestellungen sowie allen noch nicht verbrauchten Beständen, die sich im Besitz von Honeywell befinden. Sofern Honeywell nicht alle relevanten Formulare in Bezug auf die Einhaltung der geltenden Steuergesetze vom Lieferanten erhalten hat, behält sich Honeywell das Recht vor, die entsprechenden Beträge, deren Einbehaltung Honeywell nach eigenem Ermessen für erforderlich hält, um den Steuergesetzen des jeweiligen Rechtsraumes zu genügen, von den Zahlungen an den Lieferanten im Rahmen dieser Bestellung abzuziehen. Die Bestellpreise sind fest vereinbart und werden nicht durch Abgaben, Einfuhrzöllen sowie Gebühren, die von Regierungsbehörden erhoben werden, angepasst.

12. Preise: Meistbegünstigungsklausel und Erfüllungs- und Freigabeklausel

Der Lieferant garantiert, dass es sich bei den Preisen für die Waren, die im Rahmen dieser Bestellung geliefert werden, um die niedrigsten Preise handelt, die der Lieferant für ähnliche Güter in Rechnung stellt. Wenn der Lieferant für ähnliche Waren einen niedrigeren Preis in Rechnung stellt, muss er Honeywell entsprechend informieren und diesen Preis auf alle im Rahmen dieser Bestellung bestellten Waren anwenden durch sofortige Zahlung der Preisdifferenz an Honeywell und Annahme des niedrigeren Preises für die Bestellung. Teilt Honeywell dem Lieferanten zu irgendeinem Zeitpunkt vor der vollständigen Ausführung dieser Bestellung schriftlich mit, dass Honeywell ein

immediately meet the lower price for any undelivered Goods. If Supplier fails to meet the lower price Honeywell, at its option, may terminate the balance of the Purchase Order without liability. As directed by Honeywell, Supplier will provide the Goods at the prices listed on the face of this Purchase Order, subject to these terms and conditions, to other Honeywell divisions and affiliates and any third-party Honeywell sub-supplier or designee.

13. Invoicing and Payment

After each shipment made or service provided, Supplier will submit to the address indicated on the Purchase Order an invoice listing a description of the Goods provided and, as applicable, part numbers, quantity, unit of measure, hours, and the unit and total prices. This invoice must match the corresponding Purchase Order pricing, quantities, and terms, and must be sent to the invoice address listed on the Purchase Order. All applicable taxes and other Government charges including, but not limited to, sales, use, or excise taxes; value added tax, customs duties, fees and all incidental charges including but not limited to royalties, selling commissions, nonrecurring engineering, or other incidental charges must be separately itemized and identified on the invoice. The invoice must also include the following information in English, or in the destination country's official language if required: (a) name and

schriftliches Angebot eines anderen Lieferanten für vergleichbare Waren zu einem niedrigeren Preis als dem in dieser Bestellung genannten Preis erhalten hat, so hat der Lieferant unverzüglich den niedrigeren Preis für nicht gelieferte Waren zu zahlen. Wenn der Lieferant den niedrigeren Preis nicht anbietet, darf Honeywell nach eigener Wahl das Saldo der Bestellung, ohne sich hierfür haftbar zu machen, kündigen. Wie von Honeywell angewiesen, wird der Lieferant die Waren zu den auf dem Deckblatt dieser Bestellung angegebenen Preisen gemäß diesen Bedingungen an andere Honeywell-Abteilungen und Tochtergesellschaften sowie an alle Honeywell-Sublieferanten oder -Vertreter von Dritten liefern.

13. Rechnungslegung und Zahlung

Nach jeder Lieferung oder Dienstleistung legt der Lieferant eine Rechnung an die in dieser Bestellung bezeichnete Adresse mit einer Beschreibung der gelieferten Waren sowie, sofern anwendbar, den Teilenummern, der Menge, der Maßeinheit, der aufgewendeten Zeit, dem Preis pro Einheit und dem Gesamtpreis vor. Andernfalls verzichtet der Lieferant auf seinen Zahlungsanspruch. Die Preise, Mengen und Bedingungen auf der Rechnung müssen mit der entsprechenden Bestellung übereinstimmen und die Rechnung muss an die in der Bestellung angegebene Rechnungsadresse gesendet werden. Alle anfallenden Steuern und sonstigen staatlichen Abgaben, einschließlich, ohne hierauf beschränkt zu sein, Umsatz- und Verbrauchssteuern, Mehrwertsteuer, Zöllen und Gebühren, müssen auf der Rechnung separat ausgewiesen werden. Dies gilt auch für sämtliche Nebenkosten, wie z. B. Lizenzgebühren, Verkaufsprovisionen, einmalige

address of Supplier and the Honeywell entity purchasing the Goods; (b) name of shipper (if different from Supplier); (c) Honeywell's Purchase Order number(s); (d) country of export; (e) detailed description of the Goods; (f) Harmonized Tariff Schedule number; (g) country of origin (manufacture) of the Goods, or if multiple countries of origin, the country of origin of each part shipped; (h) weights of the Goods shipped; (i) currency in which the sale was made; (j) payment terms; (k) shipment terms used; and (l) all rebates or discounts. The invoice will be accompanied (if applicable) by a signed bill of lading or express receipt evidencing shipment. Payment of an invoice does not constitute acceptance of the Goods and is subject to appropriate adjustment should Supplier fail to meet the requirements of the Purchase Order. Payment terms are net 120 days from receipt of a Honeywell-approved compliant invoice unless otherwise stated on the face of the Purchase Order or other written agreement executed by both parties; provided, however, that in the event that applicable law requires a payment terms period of shorter duration, payment terms shall be the maximum period allowed by applicable law. Invoices will not be approved unless they accurately reference conforming Goods received by Honeywell or services satisfactorily performed for Honeywell, as well as a valid Purchase Order number, supplier name and address, line description, quantity at line level, price at line level, withholding rates and/or amounts for applicable taxes. Payment will be scheduled for the next payment cycle following the net terms for the Purchase Order.

Entwicklungsleistungen oder andere Nebenkosten. Außerdem muss die Rechnung die folgenden Informationen in englischer Sprache (oder bei Bedarf in der Amtssprache des Ziellandes) enthalten: (a) Name und Anschrift des Lieferanten und der Honeywell-Unternehmenseinheit, welche die Waren kauft; (b) Name des Frachtführers (sofern es sich nicht um den Lieferanten handelt); (c) Bestellnummer(n) von Honeywell; (d) Name des Exportlandes; (e) detaillierte Beschreibung der Waren; (f) Harmonized-Tariff-Schedule-Nummer; (g) Name des Herkunftslandes (Herstellungslandes) der Waren, bei mehreren Herkunftsländern die Namen der Herkunftsländer aller gelieferten Teile; (h) Gewicht der gelieferten Waren; (i) Währung, in der das Verkaufsgeschäft abgewickelt wurde; (j) Zahlungsbedingungen; (k) geltende Lieferbedingungen und (l) alle Rabatte und Preisnachlässe. Der Rechnung ist ggf. ein unterschriebener Frachtbrief oder ein Beleg über den Versand per Expressdienst beizulegen, mit dem die Lieferung nachgewiesen werden kann. Die Bezahlung einer Rechnung stellt keine Erklärung der Annahme der Waren dar und erfolgt vorbehaltlich einer entsprechenden Anpassung, falls der Lieferant die Anforderungen der Bestellung nicht erfüllt. Die Zahlungsfrist beträgt 120 Tage netto, gerechnet ab dem Erhalt einer von Honeywell akzeptierten und konformen Rechnung, sofern nicht auf dem Deckblatt der Bestellung oder einer anderen, von beiden Parteien ausgefertigten schriftlichen Vereinbarung etwas anderes angegeben ist. Falls jedoch gesetzlich eine kürzere Zahlungsfrist vorgesehen ist, gilt die nach geltendem Recht maximale Zahlungsfrist. Rechnungen werden nur genehmigt, wenn in diesen korrekt angegeben ist, dass Honeywell den Vorgaben entsprechende Waren geliefert bzw. zufriedenstellende Dienstleistungen erbracht wurden, und außerdem eine gültige Bestellnummer, Name und Adresse des Lieferanten, eine

Beschreibung der Position, die Menge pro Position, der Preis pro Position sowie Einbehaltungssätze und/oder -beträge für geltende Steuern angegeben sind. Die Zahlungen werden für den nächsten Zahlungszyklus nach den Nettobedingungen für die Bestellung eingeplant.

14. Set Off

Honeywell may deduct any amount owing from Supplier to Honeywell as a set off against any amount owing to Supplier under this Purchase Order.

15. Inspection

15.1 All Goods may be inspected and tested by Honeywell, its customers, higher-tier contractors, and end users at all reasonable times and places. If inspection or testing is made on Supplier's premises, Supplier will provide, without charge, all reasonable facilities and assistance required for the inspection and tests. Supplier's standard inspection and testing system must be approved by Honeywell in writing. All inspection and testing records, including sub-tier supplier records relating to the Goods, will be maintained by Supplier and made available to Honeywell during the performance of this Purchase Order, and for such longer periods if specified by Honeywell.

14. Aufrechnung

Honeywell ist berechtigt, mit jedem Betrag, den der Lieferant Honeywell schuldet, als Aufrechnungsbetrag gemäß dieser Bestellung gegenüber vom Lieferanten ausstehende Beträge aufzurechnen.

15. Überprüfung

15.1 Alle Waren können von Honeywell, seinen Kunden, übergeordneten Vertragspartnern und Endverbrauchern zu jedem angemessenen Zeitpunkt und an jedem angemessenen Ort überprüft und getestet werden. Wenn solche Überprüfungen oder Tests in den Räumlichkeiten des Lieferanten vorgenommen werden, stellt der Lieferant kostenfrei alle hierfür erforderlichen angemessenen Einrichtungen und Unterstützungsleistungen zur Verfügung. Das standardmäßig verwendete Überprüfungs- und Testsystem des Lieferanten muss von Honeywell schriftlich genehmigt werden. Zu allen Überprüfungen und Tests der Waren (auch denen der Unterlieferanten) werden vom Lieferanten Aufzeichnungen geführt, die Honeywell während der Erfüllung dieser Bestellung bzw. für einen ggf. von Honeywell geforderten längeren Zeitraum zur Verfügung gestellt werden.

15.2 Final inspection and acceptance by Honeywell will be at destination unless otherwise specified in this Purchase Order. Honeywell may inspect all or a sample of Goods and may reject all or any portion of the Goods if Honeywell determines them to be defective or nonconforming. If Honeywell performs any inspection (other than the standard inspection) after discovering defective or nonconforming Goods, any additional inspection costs will be paid by Supplier. No inspection, tests, approval, design approval, or acceptance of the Goods relieves Supplier from responsibility for warranty or any latent or patent defects, fraud, or negligence. If Goods are defective or nonconforming, Honeywell may, by written notice to Supplier: (a) rescind this Purchase Order as to the Goods; (b) accept the Goods at an equitable reduction in price; or (c) reject the Goods and require the delivery of replacements. Delivery of replacements will be accompanied by a written notice specifying that the Goods are replacements. If Supplier fails to deliver required replacements promptly, Honeywell may correct any retained defective or nonconforming Goods at Supplier's expense; replace them with Goods from another supplier and charge the Supplier the cost thereof, including cover, and any incidental costs; or terminate this Purchase Order for cause.

16. Warranty

15.2 Die abschließende Überprüfung und Annahme durch Honeywell erfolgt am Zielort, sofern diese Bestellung keine anders lautende Angabe enthält. Honeywell kann die gesamten Waren oder eine Stichprobe der Waren überprüfen und ist zur Zurückweisung aller oder eines Teils der Waren berechtigt, wenn Honeywell Fehler oder eine Nichtkonformität feststellt. Falls Honeywell nach Feststellung fehlerhafter oder nicht konformer Waren eine Überprüfung durchführt (bei der es sich nicht um die Standardüberprüfung handelt), sind alle zusätzlichen Kosten für die Überprüfung vom Lieferanten zu tragen. Die Überprüfungen, Tests, Genehmigungen, Bauartzulassungen oder die Annahme der Waren befreien den Lieferanten nicht von seiner Gewährleistungspflicht oder Pflichten für versteckte Mängel oder Patentfehler, Betrug oder für Fahrlässigkeit. Falls Waren fehlerhaft oder vertragswidrig sind, kann Honeywell schriftlich (a) die Bestellung der Waren rückgängig machen, (b) die Waren mit einem angemessenen Preisnachlass annehmen oder (c) die Annahme der Waren verweigern und eine Ersatzlieferung verlangen. Ersatzlieferungen muss ein schriftlicher Hinweis beiliegen, aus dem hervorgeht, dass es sich um Ersatzlieferungen handelt. Falls der Lieferant nicht unverzüglich den geforderten Ersatz liefert, ist Honeywell berechtigt, einbehaltene fehlerhafte oder vertragswidrige Waren auf Kosten des Lieferanten nachzubessern, gegen Waren eines anderen Lieferanten auszutauschen und dem Lieferanten die dafür entstehenden Kosten, einschließlich Mehrkosten und weiterer Nebenkosten, in Rechnung zu stellen oder diese Bestellung aus wichtigem Grund kündigen.

16. Gewährleistung

16.1 Supplier warrants to Honeywell, its successors, assigns, customers, and end users that during the entire Warranty Period specified below, all Goods furnished (including all replacement or corrected Goods or components and regardless of whether all or any part of such furnished Goods or any replacement or corrected Goods was manufactured, distributed or otherwise commercialized by a third party prior to delivery by or on behalf of Supplier to Honeywell) will (a) be free from defects in material, workmanship, and design, even if the design has been approved by Honeywell, (b) conform to applicable drawings, designs, quality control plans, specifications and samples and other descriptions furnished or specified by Honeywell, (c) be merchantable, (d) be fit for the intended purposes and operate as intended, (e) comply with all laws, (f) be free and clear of any and all liens or other encumbrances, and (g) not infringe any patent, published patent application, or other intellectual property rights of any third party and not utilize misappropriated third party trade secret information. Goods that meet the preceding standards are collectively called "conforming Goods." Supplier must obtain third party warranties consistent with Section 16 for all raw materials, components, and services required by Supplier to perform under this Purchase Order ("Components") and Supplier is solely responsible for ensuring that all Components meet these requirements. Any Component that fails to meet these requirements will be deemed to be a non-conforming Good.

16.1 Der Lieferant gewährleistet Honeywell sowie dessen Rechtsnachfolgern, Abtretungsempfängern, Kunden und Endbenutzern, dass während des gesamten, unten näher beschriebenen Gewährleistungszeitraums, alle gelieferten Waren (einschließlich aller Ersatzlieferungen oder nachgebesserte Waren oder Komponenten, und unabhängig davon, ob die gelieferten Waren oder Teile davon oder Ersatz- oder Nachlieferungen vor der Lieferung durch oder im Namen des Lieferanten an Honeywell von einem Dritten hergestellt, vertrieben oder anderweitig vermarktet wurden) (a) frei von Material-, Verarbeitungs- und Entwurfsfehlern sind, selbst wenn der Entwurf von Honeywell genehmigt wurde, (b) den anwendbaren Zeichnungen, Entwürfen, Qualitätssicherungsplänen, Spezifikationen, Mustern und anderen Beschreibungen entsprechen, die von Honeywell bereitgestellt oder festgelegt wurden, (c) marktfähig sind, (d) für die beabsichtigten Zwecke geeignet sind und wie vorgesehen benutzt werden, (e) allen anwendbaren Gesetzen entsprechen, (f) frei von allen Pfandrechten, oder anderweitigen Belastungen sind und (g) keine Patente, veröffentlichte Patentanmeldungen oder sonstigen Rechte an geistigem Eigentum dritter Parteien verletzen und auch nicht unter Verwendung missbräuchlich angelegener Handelsgeheimnisse Dritter hergestellt wurden. Waren, die den vorstehenden Standards entsprechen, werden zusammengefasst als „konforme Waren“ bezeichnet. Der Lieferant muss sämtliche Garantien Dritter gemäß des Abschnitts 16 dieser Allgemeinen Einkaufsbedingungen für alle Rohstoffe, Komponenten und Dienstleistungen, die der Lieferant für die Ausführung dieser Bestellung benötigt ("Bestandteile"), einholen und der Lieferant ist

allein dafür verantwortlich, dass alle Komponenten diese Anforderungen erfüllen. Jeder Bestandteil, der diese Anforderungen nicht erfüllt, gilt als nicht konforme Ware.

16.2 As to services, in addition to any express or implied warranties, Supplier warrants that (a) it possesses the requisite expertise, facilities and equipment necessary and appropriate to perform the services, (b) the services will be performed in a safe and workmanlike manner, and (c) the services will be performed in accordance with the highest standards in the industry.

16.2 Der Lieferant gewährleistet hinsichtlich aller Dienstleistungen zusätzlich zu allen ausdrücklichen oder konkludenten Gewährleistungen, dass (a) er über die erforderlichen Fachkenntnisse, Einrichtungen und Ausrüstungen verfügt, die zur Erbringung der Dienstleistungen erforderlich und angemessen sind, (b) die Dienstleistungen sicher und fachmännisch erbracht werden und (c) die Dienstleistungen in Übereinstimmung mit den höchsten Standards der Branche erbracht werden.

16.3 The Warranty Period is 36 months from the date of delivery to the end user or such longer period of time mandated by any longer government requirement covering the Goods. In addition to the warranties described above, Supplier also warrants all Goods to the same extent and for the same time period (if extending beyond 36 months) as the warranties provided by Honeywell to Honeywell's customers relating to such Goods. These warranties are for the benefit of Honeywell, Honeywell's customers, and any other person claiming by or through Honeywell. These warranties will survive any delivery, inspection, acceptance, or payment by Honeywell. Claims for breach of warranty do not accrue until discovery of nonconformance, even if the Goods were previously inspected. Any applicable statute of limitations runs from the date of discovery. If conforming Goods are not furnished within the time specified by Honeywell then Honeywell may, at its election, have the nonconforming Goods repaired, replaced, or corrected

16.3 Der Gewährleistungszeitraum beträgt 36 Monate, gerechnet ab dem Tag der Lieferung an den Endkunden oder einem darüber hinaus gehenden Zeitraum, falls dies gesetzlich für die Waren vorgeschrieben ist. Zusätzlich zu den oben beschriebenen Gewährleistungen, gibt der Lieferant für alle Waren im gleichen Umfang und für den gleichen Zeitraum (wenn sie sich über 36 Monate erstrecken) Gewährleistungsrechte ab, wie sie Honeywell seinen Kunden in Bezug auf diese Waren gewährt. Diese Gewährleistungen gelten für Honeywell, die Kunden von Honeywell und solche Person, die Ansprüche für oder mittels Honeywell geltend machen. Diese Gewährleistungen haben über alle Lieferungen, Überprüfungen, Annahmen oder Bezahlungen durch Honeywell hinaus Bestand. Ansprüche aufgrund von Verstößen gegen die Gewährleistungsrechte entstehen erst zu dem Zeitpunkt der Kenntnis des Verstoßes, selbst wenn die Waren zuvor untersucht worden sind. Alle anwendbaren Verjährungsfristen beginnen zum Zeitpunkt der Kenntnis. Wenn

at Supplier's expense or credited to Honeywell. Supplier is responsible for the costs of repairing, replacing or correcting nonconforming Goods or crediting them to Honeywell, and for all related costs, expenses and damages including, but not limited to, the costs of removal, disassembly, failure analysis, fault isolation, reinstallation, re-inspection, and retrofit of the nonconforming Goods or of Honeywell's affected end-product; all freight charges, including but not limited to incremental freight expenses incurred by Honeywell for shipments of repaired, replaced, or corrected Goods to Honeywell and for shipments of repaired, replaced, or corrected Goods or finished product containing or incorporating repaired, replaced, or corrected Goods from Honeywell to any customer of Honeywell; all customer charges; and all corrective action costs. Unless set off by Honeywell, Supplier will reimburse Honeywell for all such costs upon receipt of Honeywell's invoice. Any replacement Goods are warranted for the same period as the original Goods. Additionally, if any services are found not to be performed as warranted within a period of 36 months after the conclusion of the performance of the services by Supplier, Honeywell may direct Supplier to either refund to Honeywell the amount paid for the services, or perform the services again in a proper manner to the extent necessary to provide Honeywell with the result originally contemplated by Honeywell. The warranties and rights provided are cumulative and in addition to any warranty provided by law or equity.

nicht innerhalb des von Honeywell festgelegten Zeitraums vertragsgemäße Waren geliefert werden, kann Honeywell nach eigenem Ermessen die nicht vertragsgemäßen Waren auf Kosten des Lieferanten reparieren, nachliefern oder nachbessern oder für Honeywell gutschreiben lassen. Der Lieferant hat die Kosten der Reparatur, Nachlieferung oder Nachbesserung nichtvertragsgemäßer Waren zu tragen oder Honeywell steht diesbezüglich ein Aufrechnungsrecht zu, sowie für alle im Zusammenhang stehenden Kosten, Aufwendungen und Schadensersatzzahlungen, insbesondere, aber nicht abschließend, für Kosten für den Ausbau, die Demontage, die Fehlersuche und -analyse, den Wiedereinbau, die erneute Überprüfung und die Umrüstung der nicht vertragsgemäßen Waren oder des betroffenen Endprodukts von Honeywell; sämtliche Frachtkosten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf zusätzliche Frachtkosten, die Honeywell für den Versand von reparierten, nachgelieferten oder nachgebesserten Waren und für den Versand von reparierten, nachgelieferten oder nachgebesserten Waren oder Fertigprodukten, die reparierte, nachgelieferte oder nachgebesserte Waren von Honeywell enthalten oder beinhalten, von Honeywell zu seinen Kunden entstehen; alle dem Kunden entstehenden Kosten und alle Kosten für Korrekturmaßnahmen. Sofern keine Aufrechnung durch Honeywell erfolgt, erstattet der Lieferant Honeywell alle diese Kosten nach Eingang der Rechnung von Honeywell. Alle Ersatzlieferungen haben die gleiche Gewährleistungsfrist, wie die ursprünglichen Waren. Darüber hinaus darf Honeywell den Lieferanten anweisen, sofern sich herausstellt, dass Dienstleistungen nicht innerhalb eines Zeitraums von 36 Monaten nach Erfüllung der Leistung durch den Lieferanten wie gewährleistet erbracht wurden, den für die Dienstleistungen

gezahlten Betrag entweder an Honeywell zurückzuerstatten oder die Dienstleistungen in angemessener Weise erneut auszuführen, soweit dies erforderlich ist, um die ursprünglich zugesicherte Leistung zu erbringen. Die eingeräumten Gewährleistungen sind kumulativ und gelten zusätzlich zu den laut Gesetz oder Billigkeitsrecht geltenden Gewährleistungen.

16.4 If, following delivery, Goods exhibit a substantially similar repetitive root cause, failure mode or defect indicating a common or systemic failure ("Epidemic Failure"), then, without prejudice to Honeywell's rights under Section 22:

(a) the party discovering the failure will promptly notify the other and Supplier will provide to Honeywell a preliminary plan for problem diagnosis within one business day of such notification, which plan Supplier will revise at Honeywell's request;

(b) Supplier and Honeywell will diagnose the problem, plan an initial work-around and effect a permanent solution;

(c) Supplier and Honeywell will agree on a plan for customer notification, replacement scheduling and remediation, including identification of suspect population, field removal, return and reinstallation, work in process ("WIP"), inventory replacement, and repair, or retrofitting, regardless of location or status of WIP completion; and

(d) Supplier is responsible for all costs and damages associated with any Epidemic Failure.

Honeywell and Supplier will work together in good faith to establish and expeditiously implement an Epidemic Failure

16.4 Wenn Waren nach der Auslieferung eine im Wesentlichen ähnliche, sich wiederholende Grundursache, Störung oder einen Fehler aufweisen, der auf ein häufiges oder systemisches Versagen ("Widerkehrende Produktfehler") hinweist, dann gilt, unbeschadet der Rechte von Honeywell nach Abschnitt 22 dieser Allgemeinen Einkaufsbedingungen:

(a) die Partei, die den Fehler feststellt, wird die andere Partei unverzüglich benachrichtigen und der Lieferant wird Honeywell innerhalb eines Werktages nach dieser Benachrichtigung einen vorläufigen Plan für die Problemdiagnose zur Verfügung stellen, den der Lieferant auf Verlangen von Honeywell überarbeiten wird;

(b) der Lieferant und Honeywell werden den Fehler bestimmen, eine erste Abhilfe entwickeln und eine dauerhafte Lösung herbeiführen;

(c) der Lieferant und Honeywell werden sich auf einen Plan für die Kundenbenachrichtigung, Rückrufaktionen und Ersatzlieferungen verständigen, einschließlich der Identifizierung der jeweils Betroffenen, Flurbereinigung, die Rückgabe und Neuinstallation, die unfertigen Erzeugnisse („work in process“, „WIP“, „unfertigen Erzeugnisse“), den Austausch von unfertigen Erzeugnisse und die Reparatur oder Nachrüstung, unabhängig vom Ort oder Status der Fertigstellung unfertigen Erzeugnisse; und

action plan. If Supplier or any of its Component suppliers initiate any Product or Component recalls, retrofits, or service bulletins that affect Product quality, Supplier will immediately communicate this information to Honeywell.

(d) der Lieferant ist für alle Kosten und Schäden im Zusammenhang mit einem Widerkehrenden Produktfehler verantwortlich.

Honeywell und der Lieferant werden in gutem Glauben zusammenarbeiten, um einen Aktionsplan für Widerkehrende Produktfehler aufzustellen und zügig umzusetzen. Wenn der Lieferant oder einer seiner Zulieferer ein Produkt oder eine Komponente zurückruft, nachrüstet oder Störmeldungen herausgibt, die die Produktqualität beeinträchtigen, wird der Lieferant diese Informationen unverzüglich an Honeywell übermitteln.

16.5 No part of any software or other deliverables delivered by Supplier under this Purchase Order shall contain any software or component licensed or obtained under any Open Source licensing program. "Open Source" shall mean any software or other material that is distributed as "free software", "open source software" or under a similar licensing or distribution model (including but not limited to the GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL), Mozilla Public License (MPL), and the Apache License). If Supplier uses Open Source in any software or deliverable, Supplier must first seek written approval from Honeywell and if approved, Supplier must identify each Open Source item along with the applicable license terms. For any such approved Open Source, Supplier represents that (a) Supplier is in compliance with the terms and conditions of all applicable licenses for Open Source and (b) Honeywell's use of such Open Source (i) will not adversely impact Honeywell's proprietary software (ii) will not require Honeywell to make available the source code for any Honeywell propriety software (iii) will not prohibit or limit

16.5 Vom Lieferanten im Rahmen dieser Bestellung gelieferte Software oder anderer Leistungen darf keine Software oder Komponenten enthalten, die im Rahmen eines Open-Source-Lizenzprogramms lizenziert oder erworben wurden. "Open Source" bezeichnet jede Software oder jedes andere Material, das als "freie Software", "Open Source Software" oder unter einem ähnlichen Lizenz- oder Vertriebsmodell (einschließlich, aber nicht beschränkt auf die GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL), Mozilla Public License (MPL) und die Apache License) verbreitet wird. Wenn der Lieferant Open Source in einer Software oder einem Produkt verwendet, muss der Lieferant zunächst eine schriftliche Genehmigung von Honeywell einholen, und wenn diese genehmigt wird, muss der Lieferant jedes Open Source-Produkt zusammen mit den geltenden Lizenzbedingungen angeben. Der Lieferant versichert, dass (a) der Lieferant die Bedingungen aller anwendbaren Lizenzen für Open Source einhält und (b) Honeywell's Nutzung solcher Open Source (i) keine negativen Auswirkungen auf die Honeywell-Eigentümersoftware

Honeywell from charging a fee in connection with sublicensing or distributing the software.

16.6 Supplier represents and warrants that there is nothing that will directly, indirectly, actually or potentially restrict or prevent Supplier in any way from fulfilling all its obligations, duties, and services under this Purchase Order, including without limitation any exclusivity or non-compete arrangement.

17. Changes

Honeywell may, by written or electronic notification, direct changes in the drawings, designs, specifications, method of shipment or packing, quantity, or time or place of delivery of the Goods; reschedule the services; or require additional or diminished services. Only authorized Honeywell procurement representatives may issue changes to the Purchase Order. If any change causes an increase or decrease in the cost of, or the time required for, performing this Purchase Order, an equitable adjustment will be made in the Purchase Order price, delivery dates or both, and this Purchase Order will be modified in writing or electronically accordingly. Any claim by Supplier for adjustment under this provision may be deemed to be waived unless asserted in writing (including the amount of the claim) and delivered to Honeywell within 30 days from the date of the receipt by Supplier of the Honeywell-directed change to the

hat (ii) Honeywell nicht verpflichtet, den Quellcode für eine Honeywell-Eigentümersoftware zur Verfügung zu stellen, (iii) Honeywell nicht verbietet oder beschränkt, eine Gebühr im Zusammenhang mit der Unterlizenzierung oder dem Vertrieb der Software zu erheben.

16.6 Der Lieferant gewährleistet und sichert zu, dass er durch nichts direkt, indirekt, tatsächlich oder potenziell ganz oder teilweise davon abgehalten wird, seinen Aufgaben und Pflichten nachzukommen und seine Leistungen im Rahmen dieser Bestellung zu erbringen. Hierzu zählen auch, ohne hierauf beschränkt zu sein, Exklusivitätsvereinbarungen und Wettbewerbsverbote.

17. Änderungen

Honeywell darf durch eine entsprechende schriftliche oder elektronische Mitteilung Änderungen an den Zeichnungen, Entwürfen, Spezifikationen, Versand- oder Verpackungsarten oder den Liefermengen, -zeiten oder -orten vorschreiben, die Leistungen neu planen oder einen erweiterten oder verringerten Umfang der Leistungen verlangen. Änderungen an der Bestellung dürfen ausschließlich durch bevollmächtigte Vertreter des Einkaufsbereichs von Honeywell vorgenommen werden. Falls es aufgrund einer Änderung zu einer Erhöhung oder Verringerung der Kosten oder der erforderlichen Zeit für die Ausführung dieser Bestellung kommt, wird eine angemessene Korrektur des in der Bestellung festgelegten Preises und/oder Liefertermins vorgenommen und die Bestellung wird schriftlich oder elektronisch entsprechend geändert. Alle Ansprüche des Lieferanten bezüglich der Anpassungen gemäß dieser Bestimmung gelten als verwirkt,

Purchase Order. If the cost of property made obsolete or excess as a result of a change is paid by Honeywell, Honeywell may prescribe the manner of disposition of the property. Notwithstanding any disagreement between the parties regarding the impact of a change, Supplier will proceed diligently with its performance under this Purchase Order pending resolution of the disagreement.

18. Design and Process Changes

Supplier will make no changes in the design, materials, manufacturing location, or processes of the Goods specified in the Purchase Order or documents referenced in it, or if none, those in place when the Purchase Order is issued, without the advance written approval of Honeywell's procurement representative. Changes to a process include, but are not limited to, changes to the production process, changes in manufacturing equipment, changes in manufacturing location, or changes between a manual and automated process. This requirement applies whether or not the change affects costs and regardless of the type of change, including product improvements.

wenn sie nicht schriftlich (unter Angabe der Anspruchshöhe) vorgebracht und Honeywell innerhalb von 30 Tagen zugestellt werden, gerechnet ab dem Tag des Eingangs der von Honeywell vorgegebenen Bestellungsänderung beim Lieferanten. Wenn für Honeywell Warenkosten anfallen, die aufgrund einer Änderung nicht mehr gebraucht werden oder überschüssig sind, kann Honeywell die Art und Weise des weiteren Umgangs mit diesen Waren vorschreiben. Ungeachtet etwaiger Unstimmigkeiten zwischen den Parteien bezüglich der Auswirkungen einer solchen Änderung, fährt der Lieferant bis zur Beilegung der Meinungsverschiedenheit mit der gewissenhaften Erfüllung seiner Aufgaben im Rahmen dieser Bestellung fort.

18. Änderungen an Entwürfen und Prozessen

Der Lieferant nimmt keine Änderungen an Entwürfen, Materialien, Fertigungsorten, und Prozessen vor, die mit den in der Bestellung oder den darin erwähnten Dokumenten angegebenen Waren in Zusammenhang stehen bzw., sofern keine solchen Festlegungen bestehen, zum Zeitpunkt der Auftragserteilung gelten, sofern nicht ein Vertreter des Einkaufsbereichs von Honeywell vorher schriftlich seine Zustimmung hierzu erklärt hat. Änderungen eines Prozesses beinhalten, ohne hierauf beschränkt zu sein, Änderungen des Produktionsprozesses, Änderungen der Produktionsanlagen, Änderungen des Produktionsorts oder ein Wechsel von einem manuellen zu einem automatisierten Prozess. Diese Voraussetzungen gelten unabhängig davon, ob sich die Änderung auf die Kosten auswirkt, sowie ungeachtet der Art der Änderung und schließt auch Produktverbesserungen ein.

19. Stop Work

At any time by written notice and at no cost, Honeywell may require Supplier to stop all or any part of the work under this Purchase Order for up to 120 days ("Stop Work Order"), and for any further period as mutually agreed. Immediately upon receipt of a Stop Work Order, Supplier will comply with its terms. At any time Honeywell may, in whole or in part, either cancel the Stop Work Order or terminate the work under the Termination section of this Purchase Order. To the extent the Stop Work Order is canceled or expires, Supplier must immediately resume work.

20. Termination

20.1 The non-breaching party may terminate this Purchase Order if the other party commits a material breach and fails to remedy the breach within 10 calendar days following receipt of written notice specifying the grounds for the breach, except in the case of breach related to safety, health, or security, in which case Honeywell will have the right to immediately terminate the Purchase Order. A material breach includes, but is not limited to, late delivery or delivery of nonconforming Goods. If Supplier breaches its obligations to Honeywell and Honeywell terminates

19. Unterbrechung der Arbeiten

Honeywell kann jederzeit ohne Zusatzkosten durch schriftliche Mitteilung vom Lieferanten verlangen, die im Rahmen dieser Bestellung in Auftrag gegebenen Arbeiten für einen Zeitraum von bis zu 120 Tagen ganz oder teilweise zu stoppen („Anweisung zur Unterbrechung der Arbeiten“). Darüber hinaus kann einvernehmlich auch ein längerer Zeitraum vereinbart werden. Der Lieferant hält sich sofort nach Eingang einer Anweisung zur Unterbrechung der Arbeiten an die darin festgelegten Bedingungen. Honeywell kann die Anweisung zur Unterbrechung der Arbeiten jederzeit ganz oder teilweise zurückziehen oder die Arbeiten entsprechend dem Abschnitt „Kündigung“ dieser Bestellung beenden. Sofern die Anweisung zur Unterbrechung der Arbeiten zurückgezogen wird oder abläuft, muss der Lieferant die Arbeit unverzüglich wiederaufnehmen.

20 Kündigung

20.1 Die vertragstreue Partei ist berechtigt, diese Bestellung zu kündigen, wenn die andere Partei eine wesentliche Vertragsverletzung begeht und nicht innerhalb von 10 Kalendertagen nach Eingang einer schriftlichen Mitteilung unter Angabe der Gründe der Vertragsverletzung Abhilfe schafft, mit der Ausnahme von Vertragsverletzungen in Zusammenhang mit der Sicherheit, Gesundheit oder Sicherheitsleistungen. In diesem Fall hat Honeywell das Recht, die Bestellung umgehend zu kündigen.

this Purchase Order in whole or in part, Honeywell may charge Supplier for any additional cost it incurs in performing Supplier's obligations or in having such obligations performed by a third party. The solvent party may terminate this Purchase Order upon written notice if the other party becomes insolvent or if any petition is filed or proceedings commenced by or against that party relating to bankruptcy, receivership, reorganization, or assignment for the benefit of creditors. If a termination by Honeywell for breach by Supplier is determined to have lacked cause, such termination will be treated as a termination without cause under Section 20.2.

Als wesentliche Vertragsverletzung gelten unter anderem, ohne hierauf beschränkt zu sein, verspätete Lieferungen oder Lieferungen nicht konformer Waren. Verstößt der Lieferant gegen seine Verpflichtungen gegenüber Honeywell und falls Honeywell diese Bestellung ganz oder teilweise kündigt, so kann Honeywell dem Lieferanten alle zusätzlichen Kosten in Rechnung stellen, die ihm durch die Erfüllung der Verpflichtungen für den Lieferanten oder durch die Erfüllung dieser Verpflichtungen durch einen Dritten entstehen. Wird eine der Parteien insolvent oder wird gegen oder durch sie in Zusammenhang mit der Zahlungsunfähigkeit, Zwangsverwaltung, Reorganisation oder der Abtretung ihres Vermögens zur Gläubigerbefriedigung ein Insolvenzantrag gestellt oder ein entsprechendes Verfahren eingeleitet, ist die solvente Partei berechtigt, diese Bestellung durch eine entsprechende schriftliche Mitteilung zu kündigen. Wenn sich herausstellt, dass einer Kündigung seitens Honeywell wegen Verstößen des Lieferanten die Grundlage fehlt, wird diese Kündigung in Absatz 20.2 unten als Kündigung aus wichtigem Grundes behandelt.

20.2 Notwithstanding any firm time period or quantity on the face of the Purchase Order, Honeywell may terminate this Purchase Order in whole or in part at any time with or without cause for undelivered Goods or unperformed services upon 10 days' prior written notice.

20.2 Ungeachtet jeder festgelegten Lieferfrist oder jeder festgelegten Liefermenge, wie sie auf dem Deckblatt der Bestellung festgelegt wurde, ist Honeywell berechtigt, diese Bestellung jederzeit mit oder ohne Vorliegen eines wichtigen Grundes ganz oder teilweise mit einer Frist von 10 Tagen schriftlich für nicht gelieferte Waren oder nicht erbrachte Dienstleistungen zu kündigen.

20.3 If Honeywell terminates this Purchase Order under either 20.1 or 20.2, Honeywell's sole liability to Supplier, and Supplier's sole and exclusive remedy, is payment for Goods received and

20.3 Falls Honeywell diese Bestellung auf der Grundlage entweder der Punkte 20.1 oder 20.2 kündigt, sind die Haftung von Honeywell gegenüber dem Lieferanten sowie die Rechtsmittel des

accepted by Honeywell before the date of termination. The payment can be set off against any damages to Honeywell. Upon termination, Honeywell may require Supplier to transfer title and deliver to Honeywell any completed Goods and Honeywell will pay the Purchase Order price for those Goods subject to set off against any damages to Honeywell. Honeywell may also require Supplier to transfer title and deliver to Honeywell any or all property produced or procured by Supplier to perform this Purchase Order. Honeywell will credit Supplier with the reasonable value of the property, but not more than Supplier's actual cost or the Purchase Order value, whichever is less.

Lieferanten ausschließlich auf die Bezahlung der Waren beschränkt, die Honeywell vor dem Datum der Kündigung erhalten und angenommen hat. Die Zahlung kann mit Schadenersatzansprüchen an Honeywell verrechnet werden. Im Rahmen der Kündigung kann Honeywell vom Lieferanten verlangen, das Eigentum an fertiggestellten Waren auf Honeywell zu übertragen und diese Waren an Honeywell zu liefern. Honeywell bezahlt den in der Bestellung angegebenen Preis für diese Waren, vorbehaltlich der Aufrechnung der gegenüber Honeywell fälligen Schadenersatzansprüche. Honeywell kann vom Lieferanten auch verlangen, das Eigentum an allen vom Lieferanten zur Durchführung dieser Bestellung hergestellten oder beschafften Güter an Honeywell zu übertragen und diese an Honeywell zu liefern. Honeywell wird dem Lieferanten den angemessenen Wert der Güter vergüten, jedoch nicht mehr als die tatsächlichen Kosten des Lieferanten oder den Bestellwert, wobei der jeweils niedrigere Betrag maßgeblich ist.

20.4 To the extent that any portion of this Purchase Order is not terminated under 20.1 or 20.2 above, Supplier will continue performing that portion.

20.4 Sofern ein Bestandteil dieser Bestellung nicht gemäß Absatz 20.1 oder 20.2 oben gekündigt wird, fährt der Lieferant mit der Erfüllung dieses Bestandteils fort.

21 Cessation of Production

If production of any Good is to be discontinued or suspended within 1 year after final delivery under this Purchase Order, Supplier must give Honeywell as much prior written notice as commercially reasonable of the discontinuance or suspension. For at least 180 days from the discontinuance or suspension,

21 Produktionseinstellung

Wenn die Produktion von Waren innerhalb von 1 Jahr nach der Endlieferung im Rahmen dieser Bestellung eingestellt oder ausgesetzt werden soll, muss der Lieferant Honeywell so früh davon schriftlich in Kenntnis setzen, wie dies wirtschaftlich angemessen ist. Der Lieferant muss für mindestens 180 Tage

Supplier must accept orders from Honeywell for the Good at the price and on the terms of this Purchase Order.

22. General Indemnification

Supplier will, at its expense, defend, hold harmless and indemnify Honeywell and its customers, subsidiaries, affiliates, and agents, and their respective officers, directors, shareholders, and employees, (collectively "Indemnitees") from and against any and all loss, cost, damage, claim, demand, or liability, including reasonable attorney and professional fees and costs, and the cost of settlement, compromise, judgment, or verdict incurred by or demanded from the Indemnitee ("Loss") arising out of, resulting from or occurring in connection with Supplier's Goods or the performance of the Services by Supplier or its personnel (including any employment-related Loss arising out of, resulting from or occurring in connection with the performance), the acts, omissions, negligence or willful misconduct of Supplier or its personnel, Supplier's breach of the terms of this Purchase Order, or any theft or other misappropriation of Honeywell's or its personnel's information, property or funds by Supplier or its personnel. Supplier will not enter into any settlement or compromise without Honeywell's prior written consent, which will not be unreasonably withheld. If Honeywell is obligated to pay any Loss or any damages pursuant to its contract with a customer, then Supplier will be liable for such Loss any damages to the extent Supplier causes or contributes to such Loss or any damages. Nothing in this

nach der Produktionseinstellung oder -aussetzung Bestellungen von Honeywell für die betreffende Ware zu dem Preis und den Bedingungen dieser Bestellung akzeptieren.

22. Allgemeine Freistellung

Der Lieferant wird Honeywell, Kunden, Tochtergesellschaften, verbundene Unternehmen und Vertreter von Honeywell, deren Führungskräfte, Anteilseigner und Mitarbeiter (zusammen „Entschädigungsberechtigte“) auf eigene Kosten gegen alle Verluste, Kosten, Schäden, Ansprüche, Forderungen und Haftungsverpflichtungen – einschließlich angemessener Anwaltsgebühren, Beratungshonorare und -kosten, der Kosten für eine Beilegung, einen Vergleich oder ein Urteil – verteidigen, schadlos halten und freistellen („Verlust“), die einem Entschädigungsberechtigten aufgrund, im Ergebnis von oder in Verbindung mit den Waren des Lieferanten oder der Durchführung von Dienstleistungen des Lieferanten oder seiner Mitarbeiter (einschließlich aller arbeitsbezogenen Verluste, die sich aus, infolge oder im Zusammenhang mit der Erbringung der Dienstleistungen ergeben), mit einer Handlung, Unterlassen oder Fahrlässigkeit, einem vorsätzlichen Fehlverhalten des Lieferanten oder seiner Mitarbeiter oder einem Verstoß des Lieferanten gegen die Bedingungen dieser Bestellung oder einem Diebstahl oder eine andere Veruntreuung von Informationen, Eigentum oder Geldern von Honeywell oder seiner Mitarbeiter durch den Lieferanten oder seine Mitarbeiter entstanden sind. Der Lieferant geht keinen Vergleichsabschluss oder Kompromiss ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Honeywell ein, die jedoch nicht unbillig verweigert

Section limits Honeywell's right to claim all actual damages sustained by Honeywell as a result of Supplier-caused delays.

23. Intellectual Property Indemnification

For Goods provided under this Purchase Order, Supplier will, at its expense, defend and indemnify Indemnitee from and against any and all loss, cost, expense, damage, claim, demand, or liability, including reasonable attorney and professional fees and costs, and the cost of settlement, compromise, judgment, or verdict incurred by or demanded from Indemnitee arising out of, resulting from, or occurring in connection with any alleged: (a) patent, copyright, or trademark infringement; (b) unlawful disclosure, use, or misappropriation of a trade secret; or (c) violation of any other third-party intellectual property right, and from expenses incurred by Indemnitee in defense of such suit, claim, or proceeding if Supplier does not undertake the defense thereof. Supplier will have the right to conduct the defense of any such claim or action and, consistent with Indemnitee's rights hereunder, all negotiations for its settlement. But in no event will Supplier enter into any settlement without Honeywell's prior written consent, which will not be unreasonably withheld.

wird.

Wenn Honeywell aufgrund vertraglichen Verpflichtung mit seinem Kunden zur Verlust- oder Schadensersatzzahlung verpflichtet ist, haftet der Lieferant für diese Verluste und Schadensersatzzahlungen, soweit der Auftragnehmer diese verursacht oder dazu beiträgt. Nichts in diesem Abschnitt schränkt das Recht von Honeywell ein, alle tatsächlichen Schäden geltend zu machen, die Honeywell durch die vom Lieferanten verursachten Verzögerungen entstehen.

23. Schadloshaltung für geistiges Eigentum

Für im Rahmen dieser Bestellung gelieferte Waren wird der Lieferant die Entschädigungsberechtigten gegen alle Verluste, Kosten, Aufgaben, Schäden, Ansprüche, Forderungen und Haftungsverpflichtungen – einschließlich angemessener Anwaltsgebühren, Beratungshonorare und -kosten, der Kosten für eine Beilegung, einen Vergleich oder ein Urteil – verteidigen und schadlos halten, die einem Entschädigungsberechtigten aufgrund, im Ergebnis von oder in Verbindung mit einem im Folgenden dargelegten behaupteten oder tatsächlichen Vorfall entstanden sind oder im Zusammenhang damit entstehen: (a) Verletzung eines Patents, Urheber- oder Markenrechts; (b) rechtswidrige Offenlegung, Nutzung oder widerrechtliche Aneignung eines Handelsgeheimnisses; oder (c) Verletzung eines geistigen Eigentumsrechts einer dritten Partei, sowie gegen alle Kosten, die einem Entschädigungsberechtigten bei der Abwehr einer solchen Klage, eines solchen Anspruchs oder Verfahrens entstehen, sofern diese Abwehr nicht durch den Lieferanten vorgenommen

Indemnitee may participate in a defense or negotiations to protect its interests. If any injunction or restraining order is issued, Supplier will, at its expense, obtain for Indemnitee either the right to continue using and selling the Goods or replace or modify the Goods to make them noninfringing.

wird. Dem Lieferanten steht das Recht zu, die Verteidigung einer solchen Forderung oder Klage und, im Einklang mit den Rechten der Entschädigungsberechtigten aus diesem Vertrag, alle Verhandlungen über deren Beilegung durchzuführen. In keinem Falle wird der Lieferant einen Vergleich ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Honeywell eingehen, die nicht unbillig verweigert wird. Zum Schutz seiner Interessen kann sich der Entschädigungsberechtigte an der Verteidigung oder den Verhandlungen beteiligen. Falls eine gerichtliche Anordnung erteilt oder eine einstweilige Verfügung erlassen wird, wird der Lieferant auf eigene Kosten für den Entschädigungsberechtigten entweder das Recht zur weiteren Verwendung und zum weiteren Verkauf der Waren beschaffen oder die Waren ohne Verlust an Funktionalität so ersetzen bzw. ändern, dass sie keine Rechte mehr verletzen.

24. Insurance

Supplier will maintain and carry liability insurance in an amount no less than the greater of (a) the minimum amount required by applicable law, or (b) the following coverages: commercial general liability (including product liability and, for services to be performed, completed operations liability) in a sum no less than \$5 million, automobile liability in a sum no less than \$5 million, worker's compensation in an amount no less than the applicable statutory minimum requirement, and employer's liability in an amount of no less than \$5 million, all with insurance carriers with an AM Bests rating of no less than A- or equivalent. In addition, Supplier is responsible for maintaining an adequate level of insurance to cover any potential losses due to damage to

24. Versicherung

Der Lieferant unterhält eine Haftpflichtversicherung in einer Höhe von nicht weniger als dem höheren von (a) dem nach geltendem Recht erforderlichen Mindestbetrag oder (b) den folgenden Deckungen: eine allgemeine Betriebshaftpflichtversicherung (einschließlich Produkthaftpflicht und Haftpflicht für zu erbringende Leistungen, Leistungshaftung) mit einer Deckungssumme von mindestens 5 Millionen USD, eine Kfz-Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 5 Millionen USD, eine Arbeitsunfallversicherung mit einer Deckungssumme, die mindestens dem anwendbaren gesetzlichen Minimum entspricht, sowie eine Arbeitgeber-Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 5 Million USD. Diese

Honeywell Property, as defined in Section 10. All insurance required by this Section must cover Honeywell, its subsidiaries and affiliates, and their respective officers, directors, shareholders, employees and agents as additional insureds. Before delivery of any Goods or commencement of any services under the Purchase Order, Supplier will provide to Honeywell evidence that Seller maintains the described insurance, and that the coverage will not be changed without 30 days advance written notification to Honeywell from the carrier(s). Except where prohibited by law, Supplier will require its insurers to waive all rights of recovery or subrogation against Honeywell, its subsidiaries and affiliated companies, and its and their respective officers, directors, shareholders, employees, and agents. The amount of insurance carried in compliance with the above requirements is not to be construed as either a limitation on or satisfaction of the indemnification obligation in this Purchase Order.

25. Lien Waivers

Supplier will furnish, upon Honeywell's request, waivers by Supplier and all other persons entitled to assert any lien rights

Versicherungen werden bei Versicherungsträgern mit einem AM Best Rating von mindestens „A-“ oder gleichwertig abgeschlossen. Darüber hinaus ist der Lieferant dafür verantwortlich, einen angemessenen Versicherungsschutz zur Deckung etwaiger Verluste durch Schäden an dem Eigentum von Honeywell im Sinne von Ziffer 10 aufrechtzuerhalten. Alle nach diesem Abschnitt erforderlichen Versicherungen müssen Honeywell, seine Tochter- und verbundenen Unternehmen sowie deren jeweilige Führungskräfte, Geschäftsführer, Aktionäre, Mitarbeiter und Vertreter als zusätzliche Versicherte abdecken. Vor der Lieferung von Waren oder dem Beginn der Erbringung von Leistungen im Rahmen der Bestellung legt der Lieferant Honeywell Belege vor, aus denen hervorgeht, dass der Lieferant die beschriebene Versicherung abgeschlossen hat und der Versicherungsschutz nur mit einer Frist von 30 Tagen durch eine entsprechende schriftliche Mitteilung des/der Versicherungsträger(s) an Honeywell geändert werden kann. Sofern nicht gesetzlich untersagt, fordert der Lieferant seine Versicherer auf, auf alle Rückgriffs- und Eintrittsrechte gegen Honeywell, die Tochtergesellschaften und verbundenen Unternehmen von Honeywell sowie deren jeweilige Führungskräfte, Anteilseigner, Mitarbeiter und Vertreter zu verzichten. Die Höhe der Deckungssumme entsprechend den obigen Anforderungen ist nicht als Beschränkung oder Erfüllung der allgemeinen Freistellung in dieser Bestellung auszulegen.

25. Verzicht auf Pfandrechte

Der Lieferant wird auf Verlangen von Honeywell Verzichtserklärungen des Lieferanten und aller anderen Personen,

in connection with the performance of this Purchase Order and will indemnify Honeywell against all costs, loss or liability incurred by Honeywell as a result of any failure by Supplier or any other person to comply with this provision.

die zur Geltendmachung von Pfandrechten im Zusammenhang mit der Ausführung dieser Bestellung berechtigt sind, verzichten und Honeywell von allen Kosten, Verlusten oder Haftungen freistellen, die Honeywell dadurch entstehen, dass der Lieferant oder eine andere Person diese Bestimmung nicht einhält.

26. Confidentiality; Intellectual Property; Data Protection

26. Vertraulichkeit; geistiges Eigentum; Datenschutz

26.1 All information, including without limitation specifications, samples, drawings, materials, know-how, designs, processes, and other technical, business, or financial information, that: (a) has been or will be supplied to Supplier by or on behalf of Honeywell; or (b) Supplier will design, develop, or create in connection with this Purchase Order; as to individual items or a combination of components or both, and whether or not completed, and all derivatives of (a) and (b) that Supplier has or will design, develop or create are deemed to be "Confidential Information" of Honeywell. All Confidential Information is work made for hire and made in the course of services rendered. All rights to it belong exclusively to Honeywell, with Honeywell having the sole right to obtain, hold, and renew, in its own name or for its own benefit, patents, copyrights, registrations, or other appropriate protection. To the extent that exclusive title or ownership rights in Confidential Information may not originally vest in Honeywell, Seller irrevocably assigns transfers and conveys to Honeywell all right, title, and interest therein.

26.1 Alle Informationen, einschließlich, ohne hierauf beschränkt zu sein, der Vorgaben, Muster, Zeichnungen, Materialien, des Know-hows, der Entwürfe, Prozesse und anderer technischer, geschäftlicher und finanzieller Informationen, (a) die dem Lieferanten von Honeywell oder im Namen von Honeywell übergeben wurden oder werden oder (b) die der Lieferant in Verbindung mit dieser Bestellung entwerfen, entwickeln oder erstellen wird, in Bezug auf einzelne Positionen und/oder eine Kombination von Komponenten und unabhängig davon, ob sie abgeschlossen sind oder nicht, sowie alle Ableitungen von (a) und (b), die der Lieferant entworfen, entwickelt oder erstellt hat bzw. entwerfen, entwickeln oder erstellen wird, gelten als „vertrauliche Informationen“ von Honeywell. Bei allen vertraulichen Informationen handelt es sich um Auftragsarbeiten, die im Zuge der erbrachten Leistungen erfolgen. Alle Rechte daran gehören ausschließlich Honeywell, und Honeywell hat das alleinige Recht, in eigenem Namen und zu eigenem Nutzen Patente, Urheberrechte und Registrierungen anzumelden, weiterzuführen und zu erneuern oder andere geeignete Schutzmaßnahmen zu ergreifen. Dies gilt in dem Maße, dass der ausschließliche Anspruch oder die Eigentumsrechte an den vertraulichen

Informationen nicht ursprünglich auf Honeywell übertragen werden können. Alle Rechte, Titel und Interessen hieran werden vom Lieferanten unwiderruflich an Honeywell abgetreten, übertragen und überlassen.

26.2 Honeywell's Confidential Information will remain the property of Honeywell. It may not be used by Supplier for any purpose other than for performing this Purchase Order, may not be disclosed to any third party, and will be returned to Honeywell upon the earlier of Honeywell's written request or completion of the Purchase Order. If, with Honeywell's prior written approval, Supplier furnishes Confidential Information to a sub-tier supplier, Supplier will bind the sub-tier supplier to confidentiality requirements substantially identical to this provision and Supplier will remain responsible to Honeywell for any breach of this provision by its sub-tier suppliers. No disclosure, description or other communication of any sort will be made by Supplier to any third person of the fact of Honeywell's purchase of Goods hereunder, the terms of this Purchase Order, the substance of any discussions or negotiations concerning this Purchase Order, or either party's performance under this Purchase Order.

26.2 Die vertraulichen Informationen von Honeywell bleiben das Eigentum von Honeywell. Sie dürfen vom Lieferanten ausschließlich zur Durchführung dieser Bestellung verwendet werden, dürfen Dritten gegenüber nicht offengelegt werden und sind auf schriftliche Anforderung von Honeywell oder nach Abschluss der Bestellung (es gilt der frühere Zeitpunkt) an Honeywell zurückzugeben. Wenn der Lieferant mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von Honeywell vertrauliche Informationen an einen Unterlieferanten weitergibt, wird der Lieferant den Unterlieferanten der Vertraulichkeitsverpflichtungen unterwerfen, die im Wesentlichen mit dieser Bestimmung identisch sind. Der Lieferant bleibt Honeywell gegenüber für alle Verstöße seiner Unterlieferanten gegen diese Bestimmung verantwortlich. Der Lieferant wird Dritten gegenüber dem Kauf von Waren durch Honeywell im Rahmen dieser Bestellung, die Bedingungen dieser Bestellung, die Inhalte von Diskussionen oder Verhandlungen in Zusammenhang mit dieser Bestellung sowie die Leistungen der Parteien im Rahmen dieser Bestellung in keiner Form offenlegen, beschreiben oder anderweitig kommunizieren.

26.3 Data Privacy Obligations. Supplier will comply with Honeywell's Data Privacy Obligations for Suppliers posted at <https://www.honeywell.com/who-we-are/integrity-and-compliance>

26.3 Datenschutzverpflichtungen. Der Lieferant wird die Datenschutzverpflichtungen von Honeywell für Lieferanten, die unter <https://www.honeywell.com/who-we-are/integrity-and-compliance> veröffentlicht sind, einhalten.

26.4 Data Rights. Without limiting any other rights or restrictions the

26.4 Datenrechte. Ohne Beschränkung oder Einschränkungen anderer

parties might have under this Purchase Order, Supplier hereby grants Honeywell access and the perpetual, irrevocable, non-exclusive, worldwide, full-paid up right and license to retain, use, copy, disclose, prepare derivative works of, modify, monetize and otherwise exploit for any purpose—(collectively “Use”). “Data” as used in this section means any and all data, output from and the forms/media in which such output is gathered; input to, generated by or otherwise accessible through, the Goods.

Rechte, die den Parteien im Rahmen dieser Bestellung zustehen könnten, gewährt der Lieferant Honeywell hiermit Zugang und das unbefristete, unwiderrufliche, nicht ausschließliche, weltweit gültige, voll bezahlte Recht und die Lizenz, abgeleitete Werke zu behalten, zu verwenden, zu kopieren, offenzulegen, vorzubereiten, zu modifizieren, zu monetarisieren und anderweitig für jeden Zweck zu verwerten (zusammen "Nutzung"). "Daten", wie in diesem Abschnitt begrifflich verwendet, sind alle Daten, Ergebnisse und die Ausprägungen/Medien, in denen diese Ausgaben gesammelt werden; Eingang zu Waren, die erzeugt oder anderweitig zugänglich gemacht werden.

27. Audit

27.1 Supplier will maintain detailed records reflecting Supplier's compliance with this Purchase Order for at least 10 years from the date of last delivery. Supplier will provide, and will cause each of its sub-tier suppliers to provide, access for Honeywell's personnel, auditors, all regulatory authorities and Honeywell's customers to have access at all reasonable times to facilities, books and other pertinent records and any other information as requested by Honeywell or Honeywell's auditors.

27.2 If any invoice submitted by Supplier is found to be in error, an appropriate adjustment will be made to the invoice or the next succeeding invoice following the discovery of the error and the resulting payment/credit will be issued promptly. Supplier will, and will cause its sub-tier suppliers to, promptly correct any

27. Audit

27.1 Der Lieferant behält für einen Zeitraum von 10 Jahren nach der letzten Lieferung detaillierte Nachweise über die Einhaltung der Bestimmungen dieser Bestellung. Der Lieferant stellt bereit und wird entsprechend auf seine Unterlieferanten hinwirken, dass Honeywell's Mitarbeitern, Wirtschaftsprüfern, alle Aufsichtsbehörden sowie Honeywell's Kunden Zugang zu allen Einrichtungen des Lieferanten zu angemessenen Zeiten, zu den eigenen Büchern und anderen einschlägigen Unterlagen sowie sonstigen von den Wirtschaftsprüfern von Honeywell oder seinen Wirtschaftsprüfern angeforderten Informationen haben.

27.2 Wenn bei der Prüfung festgestellt wird, dass eine vom Lieferanten eingereichte Rechnung fehlerhaft ist, wird eine entsprechende Anpassung an der Rechnung bzw. der nächstfolgenden Rechnung nach Feststellung des Fehlers vorgenommen und die sich ergebende Zahlung/Gutschrift wird umgehend geleistet. Der

other Supplier deficiencies discovered as a result of the audit.

Lieferant wird alle bei der Prüfung festgestellten Missstände unverzüglich beseitigen und auf seine Unterlieferanten darauf hinwirken, dasselbe zu tun..

28. Assignment and Subcontracting

This Purchase Order will be binding on the parties and their respective permitted successors and assigns. Supplier will not assign this Purchase Order or any rights or obligations under this Purchase Order or subcontract the manufacture of the Goods or performance of any related services without the prior written approval of Honeywell. Any transfer of this Purchase Order by Supplier by merger, consolidation, or dissolution, or any change in ownership or power to vote a controlling share of the voting stock in Supplier, will constitute an assignment for the purpose of this Purchase Order. Any assignment or subcontract without Honeywell's written approval will be voidable at the option of Honeywell. Honeywell may assign this Purchase Order or any rights or obligations under this Purchase Order to any of its subsidiaries or affiliates or to any purchaser or successor to all or substantially all of the assets of Honeywell without Supplier's consent and upon written notice to Supplier. To the extent Supplier assigns or subcontracts all or part of the manufacture of the Goods or performance of any related services as permitted under this Purchase Order, Supplier will be responsible for its assignees and subcontractors (including but not limited to its affiliates) and their personnel to the same extent as if the acts or omissions were performed by Supplier and its employees, agents and personnel.

28. Übertragung und Vergabe von Unteraufträgen

Diese Bestellung ist für die Parteien und ihre jeweiligen zugelassenen Rechtsnachfolger und Abtretungsempfänger bindend. Der Lieferant ist nicht befugt, diese Bestellung oder irgendwelche Rechte oder Pflichten laut dieser Bestellung ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens Honeywell abzutreten oder die Herstellung der Waren oder die Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen als Unteraufträge zu vergeben. Jegliche Übertragung dieser Bestellung durch den Lieferanten mittels Fusion, Zusammenschluss oder Auflösung, Eigentümerwechsel oder Änderung der Mehrheitsverhältnisse bei den stimmberechtigten Aktien des Lieferanten stellt im Sinne dieser Bestellung eine Abtretung dar. Jede Abtretung oder jeder Unterauftrag ohne schriftliche Genehmigung von Honeywell ist nach Ermessen von Honeywell anfechtbar. Honeywell kann diese Bestellung bzw. alle Rechte und Pflichten im Rahmen dieser Bestellung an alle Tochtergesellschaften oder verbundenen Unternehmen bzw. an alle Erwerber oder Rechtsnachfolger für alle oder im Wesentlichen alle Vermögenswerte Honeywell übertragen, ohne dass hierfür die Zustimmung des Lieferanten, der schriftlich über einen solchen Umstand informiert wird, erforderlich ist. Soweit der Lieferant die Herstellung der Waren oder die Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen, wie sie im Rahmen dieser Bestellung zulässig sind, ganz oder teilweise abtritt oder an Dritte weitergibt, ist der Lieferant für seine

Abtretungsempfänger und Subunternehmer (einschließlich, aber nicht beschränkt auf seine verbundenen Unternehmen) und deren Personal in dem gleichen Umfang verantwortlich, als ob die Handlungen oder Unterlassungen vom Lieferanten und seinen Mitarbeitern, Stellvertretern und Personal durchgeführt worden wären.

29. Relationship of Parties/Independent Contractor

Nothing in this Purchase Order will be construed to place Supplier and Honeywell in an agency, employment, franchise, joint venture, or partnership relationship. Neither party has the authority to obligate or bind the other in any manner, and nothing contained in this Purchase Order will give rise or is intended to give rise to rights of any kind to any third parties. Neither party will make any representation to the contrary. The parties agree that Supplier will perform its obligations under this Purchase Order as an independent contractor. Supplier will be solely responsible for all Employer Obligations with respect to Supplier personnel, even if a court or other body deems the personnel to be Honeywell employees. "Employer Obligations" means all obligations of any kind imposed customarily or by law or agreement on persons acting in the capacity of an employer, including, without limitation, responsibility for (a) hiring, assigning, compensating, and terminating personnel; (b) withholding and paying taxes; (c) verification of employment eligibility, including compliance with work authorization and immigration laws and export licensing and control requirements; (d) compliance with all federal, state, and local laws (both common and statutory) and regulations related to employment

29. Beziehungen der Parteien/Unabhängiger Auftragnehmer

Nichts in dieser Bestellung kann so ausgelegt werden, dass zwischen dem Lieferanten und Honeywell ein Stellvertretungs-, Beschäftigungs-, Franchise-, Joint-Venture- oder Partnerschaftsverhältnis besteht. Keine Partei ist befugt, die jeweils andere in irgendeiner Form zu verpflichten oder zu binden, und keine Bestimmung dieser Bestellung begründet Rechte irgendeiner Art an dritten Parteien bzw. soll solche Rechte begründen. Keine der Parteien wird diesbezüglich gegenteilige Aussagen treffen. Die Parteien vereinbaren, dass der Lieferant seine Verpflichtungen im Rahmen dieser Bestellung als unabhängiger Auftragnehmer erfüllt. Der Lieferant ist allein verantwortlich für alle Verpflichtungen des Arbeitgebers gegenüber den Arbeitnehmern des Lieferanten, auch wenn ein Gericht oder eine andere Stelle das Personal als Honeywell-Mitarbeiter betrachtet. "Verpflichtungen des Arbeitgebers" sind alle Verpflichtungen jeglicher Art, die üblicherweise oder durch Gesetz oder Vereinbarung Personen auferlegt werden, die in der Eigenschaft als Arbeitgeber handeln, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verantwortung für (a) die Einstellung, Zuweisung, Vergütung und Beendigung von Arbeitnehmern; (b) die Einbehaltung und Zahlung von Steuern; (c) die Überprüfung

and the rights of personnel. Supplier represents and warrants that it and all its subcontractors, if any, comply and will continue to comply with all applicable employment laws and regulations related to personnel working on Honeywell matters, that all personnel working on Honeywell matters are authorized to work in the relevant jurisdiction, and that it does not employ child or forced labor.

For any Goods provided under this Purchase Order in jurisdictions with statutory employer protections, Supplier and Honeywell stipulate that Honeywell is deemed to be the statutory employer of Supplier's employees and all employees of any sub-tier contractor retained in any manner by Supplier, who perform services or access Honeywell's property and such status is limited to the period in which the preceding actions occur. Supplier and Honeywell further stipulate that all services performed pursuant to this Purchase Order are an integral part of or essential to Honeywell's production of its goods or delivery of its services.

der Beschäftigungsfähigkeit, einschließlich der Einhaltung von Arbeitsgenehmigungs- und Einwanderungsgesetzen und Ausfuhrgenehmigungs- und Kontrollanforderungen; (d) die Einhaltung aller Bundes-, Landesgesetze und kommunalen Gesetze (sowohl gewohnheitsrechtlicher als auch gesetzlicher) und Regelungen in Bezug auf Beschäftigung und Personalrechte. Der Lieferant sichert zu und garantiert, dass er und alle seine Unterauftragnehmer, falls vorhanden, alle anwendbaren arbeitsrechtliche Gesetze und Vorschriften in Bezug auf Mitarbeiter, die an Honeywell-Aufträgen arbeiten, einhalten und auch weiterhin einhalten werden, und dass alle Mitarbeiter, die an Honeywell-Aufträgen arbeiten, berechtigt sind, in der jeweiligen Gerichtsbarkeit zu arbeiten, und dass er keine Kinder oder Zwangsarbeiter beschäftigt.

Für alle Waren, die im Rahmen dieser Bestellung in Rechtssystemen mit gesetzlichem Arbeitgeberschutz bereitgestellt werden, legen der Lieferant und Honeywell fest, dass Honeywell als gesetzlicher Arbeitgeber der Arbeitnehmer des Lieferanten und aller Mitarbeiter eines Subunternehmer gilt, die vom Lieferanten in jeder Angelegenheit beauftragt werden, Dienstleistungen zu erbringen oder auf das Eigentum von Honeywell zuzugreifen, wobei dieser Status auf den Zeitraum beschränkt ist, in dem die vorbenannten Handlungen stattfinden. Der Lieferant und Honeywell erklären ferner, dass alle im Rahmen dieser Bestellung erbrachten Dienstleistungen integraler Bestandteil oder wesentlich für die Produktion von Waren oder die Erbringung von Dienstleistungen für Honeywell sind.

30. Compliance with Laws and Integrity

30.1 Supplier will comply with all laws, orders, rules, regulations and ordinances and Honeywell's Supplier Code of Business Conduct ("Code") in performing this Purchase Order. A copy of the Code may be obtained at <https://www.honeywell.com/who-we-are/integrity-and-compliance>. Supplier agrees to abide by the Code and maintain an integrity and compliance program that encompasses at a minimum the standards of business conduct set forth in the Code and that effectively prevents and corrects ethical violations and maintains compliance with laws. Supplier and its employees, agents, representatives and subcontractors have not made or received, and will not make or receive, directly or indirectly, any payments, loans, gifts, favors or other special consideration or form of compensation (a) to or from Honeywell, to its employees, agents or representatives, other than payments set forth in this Purchase Order or other written contractual agreement between Supplier and Honeywell; or (b) to or from any third party for the purpose of influencing the performance by Supplier or Honeywell of its respective duties hereunder. Supplier warrants it has and will comply with the U.S. Foreign Corrupt Practices Act, UK Bribery Act, EU and similar anti-bribery legislation or requirements. A breach of this provision will be deemed a material breach of this Purchase Order and grounds for termination of this Purchase Order.

30. Einhaltung von Gesetzen und Integrität

30.1 Der Lieferant hält bei der Durchführung dieser Bestellung alle anwendbaren Gesetze, Ordnungen, Regeln, Bestimmungen und Verordnungen sowie den geschäftlichen Verhaltenskodex für Lieferanten von Honeywell (den „Verhaltenskodex“) ein. Ein Exemplar des Verhaltenskodex kann unter folgender Adresse abgerufen werden: <http://hwll.co/CodeOfConduct>. Der Lieferant willigt ein, sich an den Verhaltenskodex zu halten und ein Integritäts- und Umsetzungsprogramm zu unterhalten und zu befolgen, welches mindestens die im Verhaltenskodex dargelegten Normen für das Geschäftsgebaren umfasst, Verstöße gegen ethische Grundsätze wirksam verhindert und korrigiert sowie für die Einhaltung der Gesetze sorgt. Der Lieferant und seine Mitarbeiter, Stellvertreter, Vertreter und Subunternehmen leisten oder erhalten und werden weder unmittelbar noch mittelbar Zahlungen, Darlehen, Geschenke, Gefälligkeiten oder andere besondere Gegenleistungen oder Vergütungen (a) an oder von Honeywell, an seine Mitarbeiter, Stellvertreter oder Vertreter, mit Ausnahme von Zahlungen, die in dieser Bestellung oder einer anderen schriftlichen vertraglichen Vereinbarung zwischen dem Lieferanten und Honeywell dargelegt sind; oder (b) an oder von Dritten leisten oder erhalten, um die Erfüllung seiner jeweiligen Verpflichtungen durch den Lieferanten oder Honeywell zu beeinflussen. Der Lieferant garantiert, dass er den U.S. Foreign Corrupt Practices Act, den UK Bribery Act, europäische und ähnliche Anti-Korruptionsgesetze oder -anforderungen eingehalten hat und einhalten wird. Ein Verstoß gegen diese Bestimmung gilt als wesentlicher Verstoß gegen diese Bestellung und als Grund für die Beendigung dieser Bestellung.

Supplier will indemnify and hold harmless Honeywell from and against any and all loss, cost, expense (including reasonable attorney and professional fees), claims, damage, or liability arising out of or resulting from or occurring in connection with Supplier's breach of this Section.

Supplier must have a management system dedicated to compliance with applicable environmental, health and safety laws and regulations to ensure a safe working environment for their employees and responsible care of materials to prevent a negative impact on the environment (for example: ISO14001:2004/OHAS 18001:2007).

30.2 Upon request, in form and substance satisfactory to enable Honeywell to meet its compliance obligations with regard to Regulation (EC) No 1907/2006 ("REACH"), Supplier will provide Honeywell with complete information regarding the chemical composition of any Goods supplied under this Purchase Order, including all safety information required under REACH and information regarding the registration or pre-registration status of any Deliverables pursuant to REACH. Supplier agrees that it will include any Honeywell "Identified Use" in its REACH registrations or applications for Authorization, unless Supplier notifies Honeywell that it rejects the Identified Use in order to protect human health or the environment and specifies the reason for the rejection. In this case Honeywell will have the right to terminate this Purchase Order without incurring any damages.

Der Lieferant wird Honeywell von allen Verlusten, Kosten, Ausgaben (einschließlich angemessener Anwalts- und Honorarkosten), Ansprüchen, Schäden oder Haftungen freistellen und schadlos halten, die sich aus oder aufgrund von oder im Zusammenhang mit der Verletzung dieses Abschnitts durch den Lieferanten ergeben oder auftreten.

Der Lieferant muss über ein Managementsystem zur Einhaltung der geltenden Umwelt-, Gesundheits- und Sicherheitsgesetze und -bestimmungen verfügen, um ein sicheres Arbeitsumfeld für seine Mitarbeiter und einen verantwortungsbewussten Umgang mit den Materialien zu gewährleisten und damit negative Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden (Beispiel: ISO14001:2004/OHAS 18001:2007).

30.2 Auf Anfrage stellt der Lieferant Honeywell unverzüglich vollständige Informationen, die in Form und Inhalt ausreichen, damit Honeywell seine Einhaltungsverpflichtungen gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 („REACH“) erfüllen kann, hinsichtlich der chemischen Zusammensetzung jeglicher gemäß dieser Bestellung gelieferter Waren zur Verfügung, einschließlich aller gemäß REACH erforderlicher Sicherheitsinformationen und Informationen über den Registrierungs- oder Vorregistrierungsstatus jeglicher REACH unterliegender Waren. Der Lieferant willigt ein, in seinen REACH-Registrierungen oder -Zulassungsanträgen jegliche „identifizierte Verwendung“ von Honeywell aufzuführen, es sei denn, der Lieferant teilt Honeywell schriftlich die Ablehnung der identifizierten Verwendung zum Schutz der Gesundheit von Menschen oder der Umwelt zusammen mit einer Begründung mit. In diesem Fall ist

Honeywell berechtigt, diese Bestellung zu kündigen, ohne dass Honeywell dadurch irgendwelche Schäden entstehen.

30.3 Absent Honeywell's prior written consent, no Goods will contain any of the substances identified in European Parliament Directive 2011/65/EU or in Article 4.1 of the European Parliament Directive 2002/95/EC (collectively, the "RoHS Directives") as the RoHS Directives are updated from time to time and as any such Directive is implemented in any country, or similar applicable laws or regulations, restricting the use of hazardous materials in other jurisdictions.

30.3 Ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens Honeywell enthalten die Waren keine der Substanzen, die in der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments oder in Artikel 4.1 der Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments (zusammen „RoHS-Richtlinien“, da diese RoHS-Richtlinien von Zeit zu Zeit aktualisiert werden) oder ähnlichen anwendbaren Gesetzen sowie Bestimmungen zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Materialien in anderen Rechtsräumen bezeichnet sind.

30.4 Goods will comply with the restrictions set forth in the Montreal Protocol on ozone-depleting substances

30.4 Die Waren halten die Beschränkungen des Montreal-Protokolls über Stoffe, die zu einem Abbau der Ozonschicht führen, ein.

30.5 Supplier will be responsible for all costs and liabilities for or relating to the recycling of Goods pursuant to the most current version of European Parliament Directive 2002/96/EC and the most current version of European Parliament Directive 2012/19/EU (the "WEEE Directives") as the WEEE Directives are updated from time to time and as any such Directive is implemented in any country.

30.5 Der Lieferant ist für alle Kosten und Verpflichtungen in Zusammenhang mit dem Recycling der Güter gemäß der aktuellsten Fassung der Richtlinie 2002/96/EU des Europäischen Parlaments und der aktuellsten Fassung der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments (die „WEEE-Richtlinien“) verantwortlich, da die WEEE-Richtlinien von Zeit zu Zeit aktualisiert werden und eine solche Richtlinie in jedem Land umgesetzt wird.

30.6 To the extent employment activities of Supplier occur in the United States and if otherwise applicable this contractor and subcontractor shall abide by the requirements of 41 CFR §§ 60-1.4(a), 60-300.5(a) and 60-741.5(a). These regulations prohibit discrimination against qualified individuals based on their status

30.6 Sofern der Lieferant in den Vereinigten Staaten Arbeitnehmer beschäftigt und falls anderweitig anwendbar, sind der Unternehmer und Subunternehmer verpflichtet, die Vorschriften der 41 CFR §§ 60-1.4 (a), 60-300.5(a) und 60-741.5(a) einzuhalten. Diese Vorschriften verbieten die Diskriminierung qualifizierter Personen

as protected veterans or individuals with disabilities, and prohibit discrimination against all individuals based on their race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity or national origin. Moreover, these regulations require that covered prime contractors and subcontractors take affirmative action to employ and advance in employment individuals without regard to race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity national origin, disability or veteran status.

30.7 In accordance with applicable "Conflict Minerals" laws, Honeywell must determine whether its products contain tin, tantalum, tungsten or gold ("3TG") originating in the Democratic Republic of the Congo and adjoining countries ("Conflict Minerals"). To the extent Supplier supplies Goods containing 3TG to Honeywell under any Purchase Order, Supplier commits to have a supply chain process to ensure and document a reasonable inquiry into the country of origin of the 3TG minerals incorporated into such Goods. If requested, Supplier will promptly provide information or representations that Honeywell reasonably believes are required to meet its conflict minerals compliance obligations.

31. Applicable Law and Forum

31.1 Executive Escalation. Before a Party initiates any arbitration or litigation action, other than injunctive relief, that Party must notify the other Party in writing that the notifying Party requests an executive conference. The executive conference is to be held no later than 15 days after the date the notice is considered

aufgrund ihrer Rasse, Hautfarbe, Religion, Geschlecht, sexuellen Orientierung, Geschlechtsidentität sowie nationalen Herkunft. Darüber hinaus verpflichten diese Vorschriften, dass die betroffenen Hauptunternehmer und Subunternehmer positive Maßnahmen zur Anstellung und zum beruflichen Aufstieg von Personen treffen, ohne Rücksicht auf Rasse, Hautfarbe, Religion, Geschlecht, sexuelle Orientierung, Geschlechtsidentität, nationale Herkunft, Behinderung oder Veteranenstatus.

30.7 Nach den geltenden „Conflict Minerals“-Gesetzen ist Honeywell verpflichtet, festzustellen, ob seine Produkte Zinn, Tantal, Wolfram oder Gold („3TG“) enthalten, die ihren Ursprung in der Demokratischen Republik Kongo und angrenzenden Ländern haben („Conflict Minerals“). Der Lieferant versichert, dass er im Rahmen einer Bestellung Waren, die 3TG enthalten und die an Honeywell geliefert werden, über einen Lieferkettenprozess verfügt, um eine angemessene Untersuchung des Ursprungslandes in diesen Waren enthaltenen 3TG-Mineralien sicherzustellen und zu dokumentieren. Der Lieferant ist verpflichtet, auf Anfrage unverzüglich Informationen oder Erklärungen zur Verfügung zu stellen, von denen Honeywell annimmt, dass sie zur Erfüllung seiner Verpflichtungen zur Einhaltung der Richtlinien für Konfliktmineralien erforderlich sind.

31. Geltendes Recht und Gerichtsstand

31.1 Eskalation von Führungskräften. Bevor eine Vertragspartei ein Schiedsverfahren oder eine Klage einleitet, muss sie der anderen Vertragspartei schriftlich mitteilen, dass die Vertragspartei eine Besprechung auf Führungsebene beantragt. Die Besprechung auf Führungsebene ist spätestens 15 Tage nach dem Datum

given under Section 33 (Notices). At least one executive of each Party will attend the conference. Each Party will present its view of the dispute, and the executives will enter into good faith negotiations to resolve the dispute. If the dispute is not resolved by the earlier of 30 days after the date the conference commenced or 45 days after the written notice is considered to have been given, then either Party may pursue resolution of the dispute consistent with the other terms of this Purchase Order.

31.2 United States

If Honeywell is a legal entity formed in the United States, then the construction, interpretation, and performance hereof and all transactions hereunder will be governed by the laws of the State of New York, U.S.A. without regard to or application of its principles or laws regarding conflicts of laws, and excluding the United Nations Convention on the International Sale of Goods of 1980 (and any amendments or successors thereto), and the federal or state courts in New York, New York will have exclusive jurisdiction of any dispute.

31.3 Asia Pacific

If Honeywell is a legal entity formed in an Asia Pacific country, then the construction, interpretation, and performance hereof

abzuhalten, an dem die Mitteilung gemäß § 33 (Mitteilungen) erfolgt. Mindestens ein Mitglied auf Führungsebene jeder Partei wird an der Besprechung teilnehmen. Jede Partei wird ihren Standpunkt zur Streitigkeit darlegen und die Führungskräfte werden in gutem Glauben Verhandlungen aufnehmen, um die Streitigkeit beizulegen. Wenn die Streitigkeit nicht innerhalb von 30 Tagen nach Beginn der Besprechung oder 45 Tagen nach der schriftlichen Mitteilung beigelegt wird, kann jede Partei die Beilegung der Streitigkeit im Einklang mit den anderen Bestimmungen dieser Bestellung fortsetzen.

31.2 Vereinigte Staaten von Amerika

Wenn es sich bei Honeywell um eine in den USA gegründete juristische Person handelt, werden die Auslegung, Interpretation und Erfüllung dieser Bestellung sowie alle im Rahmen dieser Bestellung ablaufenden Transaktionen durch die Gesetze des US-Bundesstaates New York geregelt, und zwar ungeachtet und ohne Anwendung der Gesetze zum Kollisionsrecht und unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf aus dem Jahr 1980 (sowie aller geänderten Fassungen und Nachfolgebeschlüsse dazu) und die Bundes oder Bundesstaatsgerichte in New York, New York, werden die ausschließliche Gerichtsbarkeit über sämtliche Streitigkeiten haben.

31.3 Asien-Pazifik

Wenn es sich bei Honeywell um eine in einem asiatisch-pazifischen Land gegründete juristische Person handelt, werden die Auslegung,

and all transactions hereunder will be governed by the laws of the country under which the Honeywell entity is formed, excluding the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 1980 (and any amendments or successors thereto). Any dispute arising out of or relating to this Purchase Order, including the breach, termination or validity thereof, will be referred to and finally resolved by arbitration administered by the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC") in accordance with the Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC Rules") for the time being in force, which rules are deemed to be incorporated by reference in this Section 31.2. The seat of the arbitration shall be Singapore. In relation to disputes concerning Purchase Order value below 1,000,000 USD, the Tribunal shall consist of sole arbitrator, while in relation to disputes concerning Purchase Order value above 1,000,000 USD, the Tribunal shall consist of three arbitrators, one nominee of each party and the two shall chose a third neutral arbitrator. The language of the arbitration shall be English. Judgment upon the award rendered by the arbitrators may be entered by any court having jurisdiction thereof. The place of arbitration and the language of arbitration will be selected by Honeywell. Either party may apply to the arbitrator seeking injunctive relief until the arbitration award is rendered or the controversy is otherwise resolved. Either party may also, without waiving any remedy under this Purchase Order, seek from any court having jurisdiction any interim or provisional relief that is necessary to protect the rights or property of that party, pending the arbitrator's determination of the merits of the controversy

Interpretation und Erfüllung dieser Bestellung sowie alle im Rahmen dieser Bestellung ablaufenden Transaktionen durch das Recht des Landes, unter dem die Honeywell-Gesellschaft gegründet wurde, unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf aus dem Jahr 1980 (sowie aller geänderten Fassungen und Nachfolgebeschlüsse dazu), bestimmt. Jegliche Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit dieser Bestellung ergeben, einschließlich der Vertragsverletzung, Beendigung oder deren Wirksamkeit, werden an ein Schiedsverfahren verwiesen, das vom Singapore International Arbitration Centre ("SIAC") in Übereinstimmung mit den derzeit gültigen Schiedsverfahrensregeln des Singapore International Arbitration Centre ("SIAC Rules") ausgetragen wird und hierdurch endgültig entschieden. Der Sitz des Schiedsgerichtsverfahrens ist Singapur. In Bezug auf Streitigkeiten über einen Bestellwert von unter 1.000.000.000 USD besteht das Schiedsgericht aus einem Einzelschiedsrichter, während das Schiedsgericht in Bezug auf Streitigkeiten über den Bestellwert von über 1.000.000 USD aus drei Schiedsrichtern besteht, einem Kandidaten jeder Partei und einen dritten neutralen Schiedsrichter, von beiden Parteien gewählt. Die Sprache des Schiedsverfahrens ist Englisch. Die Entscheidung über den von den Schiedsrichtern erlassenen Schiedsspruch kann von jedem zuständigen Gericht erlassen werden. Der Ort des Schiedsgerichtsverfahrens und die Sprache des Schiedsgerichtsverfahrens werden von Honeywell bestimmt. Jede Partei kann beim Schiedsrichter eine Unterlassungsverfügung beantragen, bis der Schiedsspruch ergangen ist oder die Streitigkeit auf andere Weise beigelegt wurde. Jede Partei kann außerdem, ohne auf Rechtsmittel im Rahmen dieser Bestellung oder dieses Vertrags zu verzichten, bei einem zuständigen Gericht vorläufigen bzw. einstweiligen Rechtsschutz beantragen, um ihre Rechte oder

ihr Eigentum bis zur Sachentscheidung des Schiedsgerichts in der Streitigkeit zu schützen.

31.4 Europe, Middle East, and Africa

If Honeywell is a legal entity formed in a European, Middle Eastern or African country or formed in a country not identified above, then the construction, interpretation, performance and enforcement hereof and all transactions hereunder and the parties relationship in connection therewith or any related claims whether founded in contract, tort or otherwise, will be governed by the laws of laws of England and Wales , without regard to or application of its principles or laws regarding conflicts of laws, and excluding the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 1980 (and any amendments or successors thereto) if applicable in such country. Any dispute arising out of or relating to this Purchase Order, including the breach, termination or validity thereof, will be finally resolved by a panel of three arbitrators in accordance with the Rules for Arbitration of the International Chamber of Commerce. Judgment upon the award rendered by the arbitrators may be entered by any court having jurisdiction thereof. The place of arbitration be London, England and the language of arbitration will be English.

31.4 Europa, Mittlerer Osten und Afrika

Wenn es sich bei Honeywell um eine in einem europäischem Land, Land des mittleren Ostens oder in einem afrikanischen Land gegründete juristische Person handelt, werden die Auslegung, Interpretation und Erfüllung dieser Bestellung sowie alle im Rahmen dieser Bestellung ablaufenden Transaktionen durch das Recht des Landes, unter dem die Honeywell-Gesellschaft gegründet wurde, bestimmt, unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf aus dem Jahr 1980 (sowie aller geänderten Fassungen und Nachfolgebeschlüsse dazu), sofern dies in dem jeweiligem Land zulässig ist. Jegliche Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit dieser Bestellung ergeben, einschließlich der Vertragsverletzung, Beendigung oder deren Wirksamkeit, werden abschließend von einem Gremium von drei Schiedsrichtern gemäß den Regeln für Schiedsgerichtsbarkeit (*Rules for Arbitration*) der Internationalen Handelskammer (*International Chamber of Commerce*) entschieden. Die Entscheidung über den von den Schiedsrichtern erlassenen Schiedsspruch kann von jedem zuständigen Gericht erlassen werden. Der Ort des Schiedsgerichtsverfahrens ist London, England und die Sprache des Schiedsgerichtsverfahrens ist Englisch.

31.5 Additional rules applicable to Arbitration:

Any award will be payable in the currency of this Purchase

31.5 Zusätzliche Regeln für das Schiedsverfahren

Jeder durch Urteil festgestellter Zahlungsanspruch wird in der

Order. Either party may apply to the arbitrators seeking injunctive relief until the arbitration award is rendered or the controversy is otherwise resolved. Either party also may, without waiving any remedy under this Purchase Order, seek from any court having jurisdiction any interim or provisional relief that is necessary to protect the rights or property of that party, pending the arbitrators' determination of the merits of the controversy. The language of the arbitration will be English.

32. Remedies

All Honeywell remedies set forth in this Purchase Order are in addition to, and will in no way limit, any other rights and remedies that may be available to Honeywell at law or in equity.

33. Notices

Notices relating to this Purchase Order must be in writing and may be delivered personally, by overnight courier, or by certified first class mail, postage prepaid (each to the respective addresses appearing on the face of this Purchase Order; sent by fax to the respective fax number provided by Honeywell or Supplier; or sent by electronic mail with proof of delivery to the respective electronic address provided by Honeywell or Supplier. Notice will be deemed given on the date delivered if delivered personally; three business days after being placed in the mail as specified above; or upon confirmation receipt that it was transmitted satisfactorily if transmitted by fax or electronic

Währung dieser Bestellung ausbezahlt. Jede Partei ist berechtigt, bei den Schiedsrichtern eine Unterlassungsverfügung zu beantragen, bis der Schiedsspruch ergangen ist oder die Streitigkeit auf andere Weise beigelegt wurde. Jede Partei kann außerdem, ohne auf Rechtsmittel im Rahmen dieser Bestellung zu verzichten, bei einem zuständigen Gericht vorläufigen bzw. einstweiligen Rechtsschutz beantragen, um ihre Rechte oder ihr Eigentum bis zur Sachentscheidung des Schiedsgerichts in der Streitigkeit zu schützen.

32. Rechtsmittel

Alle in dieser Bestellung genannten Rechtsmittel, die Honeywell zur Verfügung stehen, stellen eine Ergänzung, in keiner Weise jedoch eine Einschränkung der anderen laut Gesetz oder Billigkeitsrecht Honeywell zustehenden Rechte und Rechtsmittel dar.

33. Mitteilungen

Mit dieser Bestellung in Verbindung stehende Mitteilungen müssen schriftlich verfasst werden und können persönlich übergeben werden, durch einen Übernacht-Kurierdienst oder per frankiertem Einschreiben (jeweils an die jeweiligen Adressen auf dem Deckblatt dieser Bestellung) zugestellt werden; durch Fax an die entsprechende von Honeywell oder des Lieferanten bereitgestellte Faxnummer; oder durch E-Mail mit Zustellungsnachweis an die entsprechende von Honeywell oder den Lieferanten bereitgestellte elektronische Adresse. Eine Mitteilung gilt bei persönlicher Übergabe am Tag der Übergabe, bei Postzustellung drei Geschäftstage nach der Aufgabe der Postsendung wie oben

mail.

dargestellt als zugestellt.

34. Publicity

Any news release, public announcement, advertisement, publicity or any other disclosure concerning this Purchase Order to any third party except as may be necessary to comply with other obligations stated in this Purchase Order requires prior written approval of Honeywell. Supplier will not use Honeywell's name or marks or refer to or identify Honeywell in any advertising or publicity releases or promotional or marketing materials without Honeywell's prior written approval. Furthermore, Supplier will not claim or suggest, implicitly or explicitly, that Honeywell's use of its services or deliverables constitutes Honeywell's endorsement of its services or deliverables.

35. Headings and Captions

Headings and captions are for convenience of reference only and do not alter the meaning or interpretation of any provision of this Purchase Order.

36. Non-Exclusivity / No Commitment

Nothing in this Purchase Order will restrict Honeywell's right to contract with any third party to provide or perform, or to provide or perform on its own behalf, products or services similar or

34. Werbung

Jede Pressemitteilung, öffentliche Bekanntmachung, Werbung, Reklame oder jede andere Offenlegung im Zusammenhang mit dieser Bestellung an Dritte, es sei denn, dies ist erforderlich, um anderen in dieser Bestellung genannten Verpflichtungen nachzukommen, bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Honeywell. Der Lieferant wird den Namen oder die Marken von Honeywell nicht in Werbung, Veröffentlichungen, Promotion- oder Marketingmaterialien nutzen und wird in solchen Materialien auch nicht auf Honeywell verweisen oder Honeywell bezeichnen, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Honeywell eingeholt zu haben. Darüber hinaus wird der Lieferant weder implizit noch explizit behaupten oder andeuten, dass die Verwendung seiner Leistungen und Güter durch Honeywell eine Billigung dieser Leistungen oder Güter durch Honeywell darstellt.

35. Überschriften und Titel

Die Überschriften und Titel dienen lediglich der besseren Übersicht und beeinträchtigen die Bedeutung oder Auslegung von Bestimmungen dieser Bestellung nicht.

36. Non-Exklusivität / Keine Verpflichtung

Keine Bestimmung in dieser Bestellung beschränkt das Recht von Honeywell, mit einem Dritten einen Vertrag abzuschließen, um Produkte oder Dienstleistungen, die ähnlich oder identisch mit den

identical to the Goods provided by Supplier pursuant to this Purchase Order. Furthermore, there is no requirement that any minimum level of business or fees be provided to Supplier by Honeywell.

37. Waiver

The failure of either party to enforce at any time any of the provisions of this Purchase Order will not be construed to be a continuing waiver of those provisions, nor will any such failure prejudice the right of the party to take any action in the future to enforce any provision.

38. Severability

If any provision of this Purchase Order is held to be illegal, invalid, or unenforceable by a court of competent jurisdiction, that provision will be severed from this Purchase Order; the remaining provisions will remain in full force and effect; and a similar legal, valid and enforceable provision will be substituted in lieu of the severed provision.

39. Supply Chain Security

Supplier will implement the Business Partner Criteria of any Supply Chain Security Program that the country of import for the Goods may adopt such as the U.S. Customs-Trade Partnership Against Terrorism (C-TPAT) or the Canadian Partners in Protection (PIP) Program.

vom Lieferanten im Rahmen dieser Bestellung gelieferten Waren sind, bereitzustellen oder zu erbringen, oder in eigenem Namen bereitzustellen oder zu erbringen. Darüber hinaus, besteht für Honeywell keine Verpflichtung dem Lieferanten ein Mindestmaß an Geschäftsaktivitäten oder Kosten anbieten zu müssen.

37. Verzichtserklärung

Falls es eine Partei zu irgendeinem Zeitpunkt versäumt, Bestimmungen dieser Bestellung durchzusetzen, ist dies nicht als permanenter Verzicht auf diese Bestimmungen anzusehen. Ebenso beeinträchtigt ein solches Versäumnis nicht das Recht dieser Partei, in Zukunft Maßnahmen zur Durchsetzung von Bestimmungen zu ergreifen.

38. Salvatorische Klausel

Sollte eine Bestimmung dieser Bestellung von einem zuständigen Gericht für unzulässig, ungültig oder nicht durchsetzbar erklärt werden, wird diese Bestimmung von der Bestellung rechtlich abgetrennt; die restlichen Bestimmungen bleiben uneingeschränkt in Kraft und wirksam; eine ähnliche rechtliche, wirksame und durchsetzbare Bestimmung wird die abgetrennte Bestimmung ersetzen.

39. Sicherheit der Lieferkette

Der Lieferant ist verpflichtet, die Geschäftspartnerkriterien aller Programme für die Sicherheit der Lieferkette durchzuführen, die im Einfuhrland für die Waren gelten, wie beispielsweise die US-amerikanische Customs-Trade Partnership Against Terrorism (Sicherheitspartnerschaft von Zoll und Wirtschaft gegen

Terrorismus, C-TPAT) oder das kanadische Partners in Protection (PIP) Programm.

40. Survival

All provisions of this Purchase Order which by their nature should apply beyond its term will remain in force after any termination or expiration of this Purchase Order including, but not limited to, those addressing the following subjects: Import/Customs Compliance, Drawback; Offset; Honeywell-Supplied Materials, Tooling, Equipment and Technical Data; Price, Price: Most Favored Customer and Meet or Release, Invoicing and Payment, Set Off, Warranty, Cessation of Production, General Indemnification, Intellectual Property Indemnification, Insurance, Confidentiality and Intellectual Property, Audit, Relationship Between the Parties/Independent Contractor; Applicable Law and Forum, Publicity, Waiver and Survival.

41. Translations

Translations in various languages of these General Terms and Conditions of Purchase may be available for reference. In case of inconsistencies between translations and the original English version, the English version shall prevail.

40. Weiterbestehen der Bestimmungen

Alle Bestimmungen dieser Bestellung, die ihrem Wesen nach deren Laufzeit überdauern sollten, bleiben auch nach der Kündigung oder dem Ablauf dieser Bestellung gültig. Dies gilt auch, ohne hierauf beschränkt zu sein, für die Bestimmungen zu folgenden Punkten: Einhaltung von Importauflagen/Zollauflagen; Rückvergütung; Aufrechnung; von Honeywell gelieferte Materialien, Werkzeuge, Ausrüstung und technische Daten; Preis, Preis: Meistbegünstigungsklausel und Erfüllungs- und Freigabeklausel, Rechnungslegung und Zahlung, Aufrechnung, Garantie und Gewährleistung, Produktionseinstellung; Allgemeine Schadloshaltung, Schadloshaltung für geistiges Eigentum, Versicherung, Vertraulichkeit und geistiges Eigentum, Überprüfungen, Beziehung zwischen den Parteien/Unabhängiger Auftragnehmer; Geltendes Recht und Gerichtsstand; Werbung, Verzichtserklärung und Weiterbestehen der Bestimmungen.

41. Übersetzungen

Übersetzungen in verschiedene Sprachen dieser Bestellung stehen ggf. als Vorlage zur Verfügung. Bei Unstimmigkeiten, die zwischen den Übersetzungen und der englischen Originalversion auftreten, ist die englische Fassung maßgebend.